

semanário  
às quintas-feiras

**ESQUILINA VIVA**

ENCADERNAMENTO E LIGADURA DE LIVROS, 100  
Tela 1 - Tel/Fax: 234484646  
Aveiro  
4400-2 - Tel: 23441567  
ESQUILINA  
www.esquilina.com.pt

# CAMPEÃO

## das províncias

BIBLIOTECA  
de livros  
PUELO  
VERDE

**www.w3.pt**

W3 Computadores

2ª Série / Ano 2

Nº82 / Aveiro, semana de 20 a 26 de Abril de 2000

Directo: Lino Vinhal Propriedade: Registos / preço: 100000 / (0,5euros)

A um passo da subida...

# O Beira Mar merece o apoio de Aveiro

A escassas quatro jornadas do final da mais disputada II Liga Profissional, poderá dizer-se que, em teoria, "apenas" cinco candidatos poderão aspirar à subida ao escalão maior do futebol nacional. Todavia, é já tão cómoda a posição do Beira Mar em relação aos ainda pretendentes que só um *olhar agourento de bruxa* impedirá o conjunto de António Sousa de voltar ao convívio com os grandes.

A 31ª jornada, que se disputa no próximo sábado, dita a viagem da Naval ao Estádio Mário Duarte. Já libertos do pesadelo da descida, os figueirenseis nada têm a perder com o desfecho do encontro.

Perante esta situação, cabe à população de Aveiro, amantes ou não do futebol, um papel a que nos apetece chamar de *décimo segundo jogador*. Dentro do campo, os jogadores que tanto têm lutado para guindar o clube à cobiçada posição em que se encontra agora, têm que sentir, do primeiro ao último silvo do árbitro, o calor e o apoio que nalgumas partidas anteriores lhe tem sido sonegado. Porque o Beira Mar faz falta na I Liga... e, porque, faz falta a Aveiro essa I Liga. Vamos apoiar o Beira Mar!

Filipe Neto Brandão, presidente da concelhia de Aveiro do PS

## A Câmara Municipal de Aveiro é para ser mantida pelo PS



Páginas 3, 4 e 5

**Artigos das Colchas**

• Artigos decorativos NINCA vistas, para interiores, exteriores, jardins e mobilidade...  
• Decorar é sempre reflexo de bem-estar

Urbanização da Forza - Rua Dr. António José Cordeiro, 52  
Teléf. 234 42 48 41 • Voageo • 3800-003 AVEIRO

**HOTEL AS AMÉRICAS**

Rua Eng. Von Hafe, nº20 - 3800-176 Aveiro  
Portugal Tlf. 234384640 - Fax 234384258  
http://www.halogenio.pt/hotelasamericas

**ajam**

Ajudas técnicas para deficientes

tel: 234 598161 • fax: 234 598162  
e-mail: jamacedo@mail.telepac.pt

**IMABITA** Sociedade de Mediação Imobiliária  
Aveiro - Tel. 234 423 590

Parque Residencial **Glicínias**  
1ª fase

**IMABITA** Últimos apartamentos



**Raio, Móveis Metálicos, Lda.**  
MOBILIÁRIO METÁLICO PARA ESCRITÓRIO E AFINS

Qualidade e Requite

TELEFOS. 234 612190-Escritório • 234 612191-Armazém • FAX 234 612199  
BORRALHA • Apartado 54 • 3751 ÁGUEDA • PORTUGAL

## sumário

i

**Entrevista da Semana:** Filipe Neto Brandão, presidente da Concelhia de Aveiro do PS acredita na vitória socialista na Câmara de Aveiro, nas próximas autárquicas, fala no desenvolvimento do concelho e crítica o es-

tado da política nacional. páginas 3, 4 e 5

**Aveiro:** A Associação Desportiva de Vagos é outro exemplo de caridade e de grande vontade em promover o desporto. No caso, a préfica do basquetebol. Mas esta Associação não tem como objectivos apenas a formação e aplica-se na promoção da tranquilidade de vida, na aproximação familiar e no desvio dos jovens para os consumos de risco. página 7

**O Dia de Páscoa** é já no próximo domingo. Algumas tradições da épo-

ca mais religiosa do calendário católico. página 8

**Miguel Ângelo Sá Lopes Oliveira** foi o primeiro vencedor do Super Concurso Primavera 2000. O prémio, no valor de 62.914,30€, é oferecido pela América Sousa Pinheiro.

Clube de Voleibol de Aveiro abre as portas para a formação de jovens atletas dos 8 aos 14 anos de idade. página 9

**Âgueda:** Os "omígonos do alheio" entraram em acção. páginas 10 e 15

**Imobiliário:** Este mês, o vencedor do Concurso das Imobiliárias é uma jovem mãe: Lilla Gonçalves. É casada e anda à procura de casa. Encontrou a casa dos seus sonhos e ganhou um cheque de 25.000,00€ para vai gastar em roupa para o seu bebé.

Se quer comprar, vender ou arrendar espaços residenciais ou comerciais deve consultar as nossas páginas de imobiliário, onde anunciam algumas das imobiliárias mais conceituadas de Aveiro.

**Tema:** Esta semana falámos com alguns moradores de Esgueira. A opinião de cada um deles não é muito diferente da do presidente da Junta de Freguesia. A falta de espaços verdes e o caos do estacionamento são alguns dos "pontos negros" de um lugar que está a oferecer alguma qualidade de vida ao cerca de 20 mil habitantes que o escolheram para morar. páginas 12, 13, 16 e 17

**Desporto:** Beira Mar está a um passo da Liga. Agora, é a hora do tudo

ou nada. página 20

**Velhas Glórias:** Pedro Baloiço começou a jogar futebol numa época em que o Beira Mar recrutou vários jovens avelanados para preencher o equipão de seniores que estava desfalcado. Por isso, o ex-jogador do Beira Mar fez um percurso diferente da maioria dos seus colegas. página 21

**Saúde:** Ministra da Saúde anunciou que o Governo vai disponibilizar dois milhões de contos para combater o cancro. página 22

## ouvindo as nossas gentes

i

**Adélia Carvalho** tem 49 anos e é professora do ensino básico. Natural da freguesia da Vera Cruz (Aveiro) conhece bem a Feira de Março e, quando a visita tem de passar sempre pelos barraquinhas das faturas. Em relação às novas infra-estruturas, Adélia Carvalho defende que o Parque de Feitas tem de mudar para um espaço maior e que a nova localização não vai afastar os visitantes. Afinal, a Feira de Março será sempre a Feira de Aveiro.

**CAMPEÃO DAS PROVÍNCIAS (CP):** A Feira de Março está a chegar ao fim. Já foi lá

Feira? Adélia Carvalho (AC): Já fui duas vezes com o meu marido. Sempre que vou à



Feira de Março tenho que comer faturas. É uma tradição. Gostava de ir, novamente, à Feira, mas, desta vez, sozinha, para correr todas as barraquinhas. É que quando andamos com os maridos nunca vimos as coisas com muita atenção.

**CP. Está boa?**  
AC: Está igual aos outros anos. As barraquinhas

e os feirantes são, quase sempre, os mesmos. Quando queremos comprar alguma coisa já sabemos onde nos dirigir.

**CP. Do que é que mais gostou?**  
AC: Gostei de visitar os pavilhões e de ver todas aquelas barraquinhas. As várias exposições que estão presentes são bons velcu-

los de cultura. É importante que as empresas se mostrem interessadas em participar na Feira de Março para divulgarem e promoverem os seus produtos e serviços.

**CP. Para o ano, a Feira já se vai realizar no novo Parque de Feiras. Acha bo ideia?**

AC: Sim. O Parque de Feiras tem de mudar para um espaço maior. De certeza que existem feirantes que querem participar e mostrar os seus produtos e não podem, devido à falta de espaço. O novo Parque ficará afastado do centro da cidade, mas isso não impede que as pessoas continuem a vi-

sitar à Feira. Temos de ter em conta que muitas pessoas vêm de fora, e para elas, não importa se fica ou não no centro da cidade. O que importa é que as pessoas venham à Feira com o intuito de a visitar e de passar um bocado de tempo.

**CP. Este ano, o tempo não ajudou muito os feirantes, o que parece já ser uma tradição...**

AC: Como costume dizer "chega a Feira de Março e com ela vem a chuva e o vento". Os feirantes que participam há alguns anos sabem que o tempo não ajuda muito nas vendas. Parece ser, realmente, uma tradição...

## ficha técnica

**Campeão das Províncias:** Telefones: 234383787/234386106, Fax: 234384981, Rua João de Mendonça, 17, 2º andar, Apartado 292 – 3800-200 Aveiro, E-mail: cprovicias@net.pt. **Propriedade:** REGIVOSO, Empresa de Comunicação, Lda. Aveiro.

**Director:** Lino Vinhal. **Consultor Editorial:** Costa Carvalho. **Direcção Artística:** Francisco Cardoso Lima. **Paginação e Maquetagem:** Hélder Monteiro. **Chefe de Redacção:** Daniela Sousa Pinto. **Redacção:** Daniela Sousa Pinto, Marta Reis, Salomé Silva; Telefones: 234383787/234386106, Fax: 234384981, Rua João de Mendonça, 17-2º, 3800-200 Aveiro; E-mail: cprovicias@net.pt. **Director Comercial:** Emília Paulino. **Departamento Comercial:** Alice Santos, Carla Pimentel, Dulce Ribeiro, Emília Paulino, Paula Nobre; Telefone/Fax 234384981, Apartado 292 – 3811-901 Aveiro. **Colaboradores:** Amaro Neves, António Ramos, António Silva, Armando Teixeira Corrente, Carlos Caldeira, Carlos Ferreira, Espírito Serra, Fausto Ferreira, Gaspar Albino, João Duarte Redondo, João Raposo, Jorge Henriques, José Manuel Nunes, Luís Cruz, Luís Teixeira e Melo, Manuel Ferreira Rodrigues, Manuel Gamelas, Manuel Paula Dias, Maria Casilda Marado, Maria Emília Carvalho, Mário Frola, Marta Ramos, Paulo Vitória, Pedro Figueiredo, Rui Filipe de Paiva, Vítor Sequeira. **Impressão:** Centro de Impressão Coraze. **Distribuição:** Publêxito, Campeão das Províncias (porta-a-porta), CTT. **Registo:** SRIP sob o nº 222567. **ISSN:** 0874 - 3622. **Depósito Legal:** nº 127443/98. **Preço de cada número:** 100\$00 / 0,50 euros. **Assinatura anual:** 5.500\$00 / 27,50 euros.

Membro da Associação da Imprensa Não-Diária.



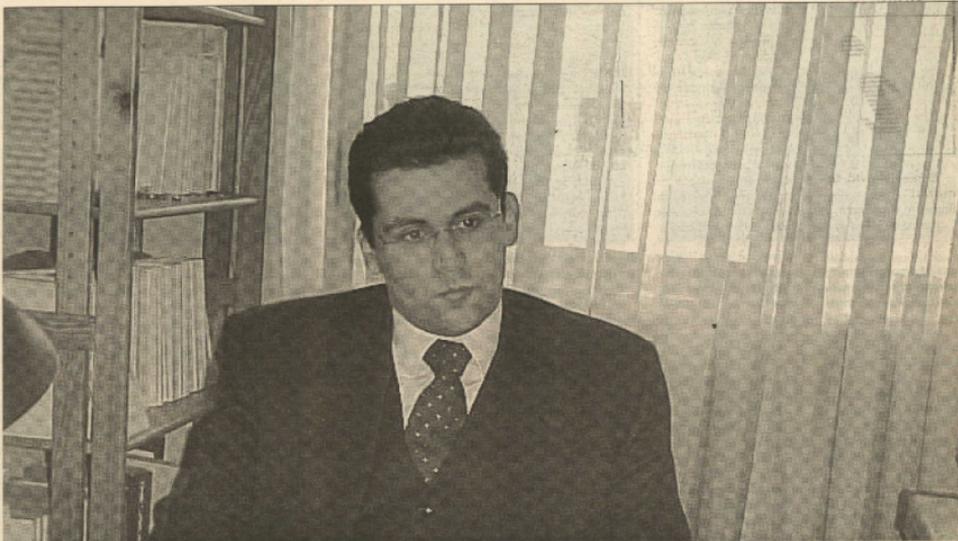
**Jardim da Martinha**  
Creche e Jardim de Infância



Aceitamos inscrições p/ Creche e Jardim de Infância dos 3 meses aos 5 anos

Horário: das 08:00h às 19:00 horas

Rua Dr. Mário Sacramento. Edifício Colombo II - Bloco 4 • 3800 Aveiro - Te.: 234427001



## É necessário uma "reforma urgente" da política

*O presidente da Comissão Política Concelhia do PS de Aveiro está a pouco mais de meio ano do final do seu mandato. Após ter passado por alguns actos eleitorais de "boa memória", do qual se destaca a vitória para a Câmara Municipal, Filipe Neto Brandão acredita que «o PS em Aveiro está no bom caminho». Considera que a eleição de Alberto Souto foi «um corte com uma certa forma de estar e viver Aveiro» e acredita numa nova vitória socialista nas autárquicas de 2001. Faz uma apreciação «globalmente positiva» do desempenho do actual executivo camarário e, enumerando as obras em curso e a desenvolver, aponta 2004 como a grande meta em termos de concretizações. Defende a regionalização como forma de «combater a macrocefalia administrativa», criticando a organização da mesma que, no seu entender, «é criadora de inércia». Considera que actualmente a política em Portugal está mal e que necessita de «uma reforma urgente, sob pena de, a breve ou médio trecho, se questionar o próprio sistema».*

Daniela Sousa Pinto

**CAMPEÃO DAS PROVÍNCIAS (CP) –** Quais os objectivos da Comissão Política Concelhia para este mandato?

Filipe Neto Brandão (FNB) – O mandato que termina, em termos estatutários, no último trimestre deste ano tem como principal objectivo conseguir criar as condições que, em nosso entender, nos coloquem numa posição privilegiada para manter a Câmara Municipal

Foi um mandato em que tentámos criar as condições para enfrentar o próximo acto eleitoral com confiança num resultado que não terá outra expressão que não a vitória.

**CP – Que trabalho em concreto é que foi desenvolvido?**

FNB – Foi um trabalho discreto, de contacto permanente com as freguesias periurbanas e rurais. No decurso deste mandato enfrentámos já actos eleitorais nos quais,

pela primeira vez, o Partido Socialista foi vencedor no concelho. São esses resultados que nos acalentam e que vêm confirmar que o trabalho tem sido profícuo. O PS jamais tinha ganho em Aveiro e essas vitórias não foram seguramente obra do acaso. Há concelhos que poderiam ser considerados semelhantes a Aveiro em termos de comportamento eleitoral onde o PS nunca tinha ganho e onde continua a não ganhar. No entanto, aqui no concelho temos o caso emblemático da freguesia de Eixo, onde nós

éramos a terceira força política e desde as últimas autárquicas que ganhámos em todas as mesas em Eixo. Tudo isso vem confirmar que o PS em Aveiro está no bom caminho.

**CP – As autárquicas são, sem dúvida, as eleições em que as estruturas concelhias e distritais assumem um papel mais importante...**

FNB – Determinante. As eleições de carácter local são aquelas cujos sucessos ou insucessos mais directamente correspondem ao acerto ou não das estraté-

gias concelhias. Até porque se trata de uma eleição que tem um fortíssimo cunho pessoal.

**CP – Acredita que nos autárquicas as pessoas acabem por votar mais na pessoa do que propriamente no partido que ela representa?**

FNB – Acredito que as pessoas votam de uma forma determinante na pessoa do candidato ou da equipa. Por exemplo, há alguns presidentes de Câmara que mudam de partido e se mantêm no cargo. Isso é a demonstração cabal daquilo que todos

nós constatamos e já damos como adquirido.

**"Vitório do PS na Câmara de Aveiro foi um corte radical com uma certa forma de estar e viver Aveiro"**

**CP – Em Aveiro foi isso que aconteceu com Alberto Souto? É uma pessoa que estava afastada do concelho...**

FNB – Não seria eu fazer a minha própria apo  
Continua no pag. seguinte



**TEMALARMES**  
SISTEMAS DE SEGURANÇA, LDA.

**NA APRESENTAÇÃO DESTE CUPÃO TEM UM DESCONTO DE 30% NA COMPRA DE UM DESTES SISTEMAS:**

- Fogo
- Circuito fechado de televisão (C.C.T.V.)
- Alarmes para moradias, fábricas, etc. com sistema 24 horas (central)
- Detecção de furo de roupas, CDs, óculos, etc. (pôr líco)

**FORNECEMOS ORÇAMENTOS GRÁTIS**

Rua Areias de Vilar, 6B – 3180 São Bernardo – Aveiro – Tel/Fax 234 34 31 49

## entrevista da semana [Filipe Neto Brandão]



Continuação da pág. anterior  
lógica. Mas penso que a estratégia que desenvolvemos em termos de pré-campanha e de campanha foi coerente de êxito e por forma determinante com os méritos inequívocos que o candidato tinha. É evidente que, até à apresentação, estava algo distanciado.

**CP - Mas essa vitória não terá reflectido uma necessidade de mudança?**

FNB - A mera necessidade de mudança em si não responde. Desde 1976 que o PS era a terceira força e o engenheiro de arte e engenharia em Aveiro. Portanto, numa lógica de mudança, as pessoas mudariam do CDS/PP para o PSD.

**CP - Foi um corte radical com a direita...**

FNB - Foi um corte radical com uma certa forma de estar e viver Aveiro. Disso não tenho dúvidas. Agora, tivemos a arte e o engenheiro de saber interpretar essa vontade de mudança que era latente em Aveiro e no momento em que ele, presumivelmente, se iria exprimir, conseguimos criar as condições para que fossemos nós os intérpretes dessa mudança e depositários da confiança dos avereiros.

**CP - O dr. Alberto Souto está na Câmara há sensivelmente dois anos e meio. Como é que tem vindo o seu desempenho?**

FNB - Penso que a apreciação é globalmente positiva e em certos casos entusiástica. Por exemplo, com a recente inclusão de Aveiro no programa "Polis"

vamos estar, a nível de áreas qualificadas de lazer, na vanguarda. Hoje em dia as pessoas levam os convidados do Forum e estou convencido que, daqui a três anos, o Forum Aveiro será o sitio onde se levarão os convidados depois de os ter levado à actual Lota.

**CP - A Capitania ainda não?**

FNB - Espero que nessa altura a Capitania esteja resolvida. E estou convencido que, com desta solução que a Câmara arranjou, a situação vai ficar resolvida e vai acabar a vergonha que o edifício neste momento é.

**CP - Perante esse quadro optimista que traçou, penso que estão reunidas as condições para a reeleição de Alberto Souto?**

FNB - A prova que estamos preocupados com isso é exactamente o trabalho que temos vindo a desenvolver. A Câmara Municipal de Aveiro é por ser mantida pelo Partido Socialista.

"Em 2004 vamos ter uma cidade de Aveiro muito pujante"

**CP - Como tem vindo a acção dos partidos da oposição, nomeadamente CDS/PP e PSD, em Aveiro?**

FNB - Penso que os partidos da oposição que refere não têm sido capazes de prozotragar uma alternativa credível, pouco fazendo para além da ex-

pressão de alguns lamentos que não constituem alternativa.

**CP - Mas também há algumas acusações que circulam na comunicação social, nomeadamente que não há investimentos a nível de rede viária e outros...**

FNB - Não é verdade. Há muita coisa que está a ser feita e que está a desenvolver. Estou convicto, e há essa percepção por parte dos avereiros, que até 2004, ano em que terá lugar um evento internacionalmente relevante como o Europeu de futebol, teremos as infra-estruturas rodoviárias concluídas, designadamente a duplicação do IP5 e o ICI, bem como o projecto da "mini-expo" (Lota) e uma miríade de iniciativas que estão a ter Aveiro como palco.

**CP - Em 2004 vamos ter uma cidade de Aveiro pujante...**

FNB - ... Muito pujante. Há uma série de projectos que estão balizados para estarem concluídos em 2004. Temos, em termos urbanísticos, o arranjo do lago, que está concluído. Os hotéis que se perfilam para Aveiro, que não tinha hotéis de primeira categoria e vai ter uma série deles; em termos de Planos de Pormenor estamos a trabalhar de três, mas há a expectativa de ter quatro: o de Sã-Barbosa, do lago, na Lota e, eventualmente, junto ao novo estádio. Claro que são tudo meras hipóteses, à excepção do lago, cujo projecto de arquitectura está já apre-

sentado à Câmara para licenciamento.

**CP - A Europa dos Pequenos também será para estar pronta nessa altura?**

FNB - A Europa dos Pequenos é um projecto herdado do anterior executivo que tem uma localização algo problemática. Foi, por alguns, considerado uma medida eleitoralista porque foi apresentado sem qualquer sustentáculo que não o mero anúncio numa altura próxima das eleições. É um projecto inequivocamente interessante mas que penso que está condicionado devido precisamente à implantação e à possibilidade ou não de vir a transpor a questão do impacto ambiental. Espero que o consiga fazer e que se não o fizer haja a arte e o engenheiro e o poder cologar outro sitio deste concelho.

"Aveiro conseguiu inverter um processo de desvalorização periférica que a marcava em relação a Coimbra"

**CP - Relativamente à proposta apresentada pelo PSD para retorno dos serviços às capitais de distrito. Que lhe parece esse projecto?**

FNB - Foi uma forma pouco séria de tentar salvar a face de uma situação que foi criada pelo PSD. A proposta de retorno dos serviços às capitais de dis-

trito é séria. É uma questão de reforma do Estado. Trata-se de um objectivo que deve ser levado a cabo mas não com dois artigos como o projecto de lei do PSD. Aliás, tanto esta como a da Área Metropolitana são duas propostas desonestas intelectualmente.

**CP - Mas, por exemplo, este Governo criou há pouco tempo um Centro de Formalidades de Empresas em Coimbra quando Aveiro é um distrito muito mais industrializado...**

FNB - A questão da organização administrativa é que ela é criadora de uma inércia. Ou seja, os órgãos a criar tendem a reproduzir a forma como esta estruturada a administração. Quando um director geral se lembra de criar um organismo qualquer vai criá-lo na sede regional. Claro que não podemos aplaudir esse princípio mas são consequências de um processo que o PSD iniciou. Está para abrir em Aveiro a Loja do Cidadão que, em dos serviços que terá, será a obtenção da documentação facultada no Centro de Formalidades de Empresas. Penso que Aveiro conseguiu inverter um processo de desvalorização periférica que a marcava em relação a Coimbra. Falo com pessoas de Coimbra que se referem a Aveiro com alguma inveja.

**CP - Tudo o que referiu em termos de organização administrativa pressupõe que realmente é necessário,**

quanto antes, uma reforma do Estado.

FNB - Exactamente. Por isso é estivo do lado dos que apoiam a regionalização.

**CP - O caminho era por aí? Pela regionalização?**

FNB - A regionalização era uma forma de combater a macrocefalia administrativa.

**CP - Mas não é possível fazer uma descentralização administrativa sob a regionalização?**

FNB - Vontade de reformar a administração तो dos titulares dos órgãos políticos manifestaram desde sempre. A verdade é que ela não foi feita. Quase falava num corte epistemológico que é preciso fazer sob pena de não se prosseguir. O problema da estruturação administrativa em Portugal é o facto de ter sido privado de uma componente lógica necessária, da descentralização administrativa, que foi feita através da criação de "pólos regionais" aos quais só poderia ter sido dada consistência sistémica com a regionalização. O problema neste momento é premente e é condicionador de várias necessidades de desenvolvimento de que Aveiro padeca.

"É urgente uma reforma do Estado"

**CP - Marques Mendes e Paulo Portas, eleitos deputados por Aveiro nas últimas legislativas,**  
Continuo na pág. seguinte

## Filipe Neto Brandão

Político por paixão,  
advogado  
por "tradição"

Carlos Filipe de Andrade Neto Brandão é licenciado em Direito pela Universidade de Coimbra, estabelecimento onde concluiu também a pós-graduação em Direito

da Comunicação. Chegou à política através da Juventude Socialista, tendo começado por exercer o cargo de vogal do Secretário do Núcleo da Faculdade de Direito de Coimbra, entre 1987 e 1989. Um ano mais tarde chegou a presidente da Comissão Distrital de Jurisdição da Juventude Socialista de Coimbra e, posteriormente, de Aveiro. Líder da bancada do PS na Assembleia Municipal desde 1995 e membro da Comissão Política Distrital de Aveiro

desde 1996, é, desde esse ano, presidente da Concelhia do Partido Socialista.

Actualmente presidente da Comissão Eventual de Acompanhamento do Europeu de 2004 em Aveiro, Filipe Neto Brandão divide o seu tempo entre a advocacia, que é já uma "tradição familiar" e a política, que considera uma paixão. Diz não ter tempos livres mas sempre vai arranjando tempo para ler e ouvir música; reparte os minutos de ócio entre a reflexão

de "Anatomia do Poder" (John Kenneth Galbraith), actual livro de cabeceira, e os sons do música popular brasileira (MPB), na qual distingue as vozes de Gal Costa, Maria Bethânia e Chico Buarque. Já praticou vários desportos - remo, voleibol, basquetebol, judo - e elige o vólei como modalidade preferida. O futebol não o entusiasma muito mas confessa ter uma vaga simpatia pelo Benfica que, diz, "sei que não vai ganhar o campeonato".

entrevista da semana [Filipe Neto Brandão]

Continuação da pág. anterior  
têm aparecido no distrito com alguma regularidade. No entanto, quando se não se ouve falar de João Cravinho...

**FNB** - O engº João Cravinho tem vindo muitas vezes a Aveiro e tem tido contactos permanentes com entidades da mais variada índole. Posso testemunhar a regularidade e a recorrência das deslocações do engº João Cravinho a Aveiro.

**CP** - Então é muito discreto...

**FNB** - O engº João Cravinho é uma pessoa particularmente discreta. Claro que isto choca por contraste com alguém que, quando ci vem, só não traz a televisão para a Praça do Peixe por acaso. Mas do ponto de vista da seriedade intelectual com que se está na vida e na política, o contraste entre o dr. Marques Mendes e o engº João Cravinho não é um mero contraste de estatura. É algo que se põe ao nível da estatura moral.

**CP** - Mas não receia que as pessoas, não sabendo que João Cravinho vem regularmente a Aveiro, comecem a vê-lo como um novo Pacheco Pereira?

**FNB** - Eventualmente haverá um défice de comunicação por isso. Mas não tem nada a ver com o dr. Pacheco Pereira que jamais esteve preocupado com as gentes de Aveiro. E posso testemunhar a preocupação do engº João Cravinho em cumprir promessas que assumiu quando tinha uma titularidade política diferente. Mas todos nós sabemos que o engº João Cravinho é avesso à mediatização da política tal como ela hoje é feita.

**CP** - Como é que está a política hoje em Portugal?

**FNB** - Está mal. Infelizmente, como referia há tempos o engº António Guterres, é a política do "kiss: keep it simple, short and stupid". O que interessa hoje são frases curtas de impacto mediático que

calhem bem nos 30 segundos em que alguém aparece na televisão mas que são absolutamente fúteis de conteúdo. E nisso não se privilegia nem se reconhece o mais sério, o mais sério e profundo raramente se consegue exprimir no espaço de um *spot* jornalístico.

**CP** - A política deixou de ser um acto "sério" para passar a ser um show televisivo?

**FNB** - Com excepções suficientemente numerosas para não ser lido que isso suceda, mas com alguns casos suficientes para preocupar a mediatização da política tal como ela hoje é feita.

**CP** - A política vai continuar a evoluir nesse sentido ou vai chegar a uma altura em que tem que parar e "repensar-se"?

**FNB** - Penso que esse momento já terá chegado. Os sinais de alarme, dos quais o maior é a abstenção, são de modo a preo-

cupar toda a gente e temos visto serem apresentadas propostas no sentido de inverter essa tendência. Agora isto tem que ser feito de forma séria. Penso que têm que ser criadas as condições para consensualizar uma questão que aparentemente é consensual.

**CP** - É uma reforma urgente?

**FNB** - É uma reforma urgente só pensa de, a breve ou médio prazo, se questionar inclusive o próprio sistema. Ou o sistema se reforma ou então colocar-se-ão questões de representatividade suficientemente graves...

**CP** - ... para cirmos numa crise?

**FNB** - Há alguns exemplos preocupantes na Europa. Os sinais estão aí há que saber interpretá-los.

**CP** - Há que aprender com os erros dos outros...

**FNB** - Espero que não tenhamos que aprender com os nossos.

e ainda



"O PS tem em Aveiro pontos fortes e pontos fracos"  
"É inequívoco que o PS tem uma forte implantação urbana e foi isso que ditou a sua vitória nas últimas autárquicas"

"A apreciação que fazemos, enquanto Partido Socialista, do desempenho comarior, é francamente positivo"

"Ainda há pouco tempo, o líder do PSD, em visita à Feira, acusou o PS de estar a privilegiar Aveiro em detrimento da Feira. Falou de costas quentes porque o disse na Feira. É evidente que qualquer aveirense leia essas declarações só pode concluir que em caso de vitória do PSD, Aveiro deixaria o ter o tratamento que vem tendo"

"Quem sair de Aveiro para fazer uma viagem de 'circum-navegação' e voltar daqui a quatro anos, vai ter um agradável surpresa"

"O crime é um problema que se coloca a montante"  
"A questão da Área Metropolitana de Aveiro é absolutamente falaciosa porque pressupõe um determinado enquadramento que não se verifica em Aveiro. É vazio de conteúdo, um disparate."

"O novo causa sempre alguma apreensão. É sempre mais fácil optar por aquilo que já está"  
"Cumprir-mos-á, a nós, partido, transmitir os frutos do trabalho da cabeça de lista que tivemos no distrito (João Cravinho)"



PADARIA - PASTELARIA

Produtos Alimentares, Lda.

Somos uma

Empresa do Ramo Alimentar

na área do Pão, Pastelaria e Salgados,

tais como Rissóis, Bolinhos de

Bacalhau, Croquetes, Chamuças,

Coxinhas de Frango, etc.

Temos também Serviço de Cafeteria

Estamos na

Rua Dr. Alberto Souto, 134 • Bonsucesso

3810-417 Aveiro

Telefone: 234 424421 • Fax: 234 384534

AVISO

TRANSFERÊNCIA PARA  
O MERCADO MUNICIPAL DE SANTIAGO

No coração da cidade existe um espaço que nos é comum. Ou porque nos cruzamos diariamente com ele, ou porque lá compramos ou vendemos, todos temos uma ligação directa ao Mercado Manuel Firmino.

Como é sentido, as condições já não são as melhores. As paredes não têm cor, os corredores vão apertando e as pessoas vão-se atropelando.

É necessário intervir mas é necessário compreender.

Para devolver a dignidade que o espaço exige, vamos fechar as portas durante algum tempo, o tempo necessário para que se façam as obras de reabilitação. No entanto, os vendedores vão-se instalar no novo mercado de Santiago, enquanto as lojas se mantêm abertas.

Tanto uns como outros esperam por si.

A partir do dia 2 de Maio, as mesmas frutas e legumes, as flores, os queijos ou o pão estarão à venda num espaço à sua medida com facilidade de estacionamento.

Tomaremos a sua visita ainda mais atraente com um programa de animação do mercado e espaço envolvente aos sábados pela manhã.

E para que nada falte, será criada uma carreira diária de autocarros que passa também pelo Mercado Manuel Firmino e o Mercado de Santiago, havendo ao sábado uma carreira directa de meia em meia hora entre os dois espaços.

ORGANIZAÇÃO:

Câmara Municipal de Aveiro

Pelouros dos Mercados

Operadores do Mercado

Lojistas

**dia**  
**13**

**Droga é tema de reflexão do PSD**

O Gabinete de Estudos Cóncehlio de Aveiro do PSD promoveu uma conferência/debate cujo tema foi "Drogas: que atitude?". A iniciativa realizou-se na sala de reuniões da Biblioteca Municipal e teve como orador convidado o médico Manuel Pinho Coelho, director de clínicas de recuperação.

**Casa Municipal da Juventude abre no próximo mês**

A Casa Municipal da Juventude de Aveiro vai abrir no próximo mês, anunciou Eduardo Feio, vereador da Câmara Municipal local.

**dia**  
**14**

**PJ apreende armas e dinheiro**

A Polícia Judiciária de Aveiro apreendeu, na sede da Frente da Distria Nacional, no Barro, diverso armamento e material ligado ao tráfico de drogas e falsificação de moeda. Foram apreendidos mais de 255 mil dólares (47,2 mil contos), quase 4 milhões de pesetas e 3.500 contos, além de francos franceses e reais brasileiros. Além das notas a Polícia deitou a mão a 1.200 pedras semi-preciosas, um computador e uma impressora, um crachá de uma organização policial, telemóveis, três viaturas e outros artigos, além de dinheiro.

A operação, que resultou a detenção de 10 pessoas, é referida numa nota da Inspeção de Aveiro da PJ, que no entanto omite qualquer eventual ligação do caso à extrema direita portuguesa.

**Escola do Adro vai ser junta de Freguesia**

A Câmara de Aveiro anunciou a aprovação do projecto de arquitectura da adaptação da "Escola do Adro" para sede da Junta de

Freguesia da Vera Cruz. A remodelação do edifício, situado no Largo Maia Magalhães, implicará a construção de um piso superior e de novas instalações nas traseiras, e de um aproveitamento de cave.

**Ribau Esteves eleito presidente da distrital**

Apenas com seis votos a mais do que o seu adversário, Ribau Esteves ganhou as eleições no PSD de Aveiro. O actual presidente da Comissão Política Distrital do PSD ganhou em sete concelhos, enquanto que Hermínio Loureiro venceu em 12. Feitas as contas, Ribau Esteves teve mais meiadizena de votos, o que bastou para fazer a diferença.

**dia**  
**15**

**Caçadores dizem não a zonas municipais**

A cidade de Aveiro foi o palco do IV Fórum Nacional de Caça, uma iniciativa do Clube de Caça e Pesca

de Aveiro/Vouga. O encontro realizou-se no Teatro Avenicense e os ânimos chegaram a exaltar-se, quando a Federação Nacional das Zonas de Caça Associativas disseram não às zonas de caça municipais que o Governo quer lançar no âmbito de um projecto-lei.

**dia**  
**16**

**Torneio de hóquei em patins**

Terminou em grande o I Torneio de hóquei em patins, organizado pelo Futebol Clube do Bonussocoo. Para além da equipa da casa, estiveram presentes as equipas de Paços de Arcos, Oeiras e Viseu. A iniciativa integrou-se nas comemorações do 48º aniversário do clube. A equipa de Viseu levou a taça do primeiro prémio. Em segundo lugar ficou a equipa de Paços de Arcos. A equipa da casa ficou em terceiro lugar e o Clube Desportivo de Oeiras em quarto lugar. Para Viseu

foi, também, a Taça de melhor guarda-redes. A taça de melhor jogador foi para um atleta de Paços de Arcos e a taça disciplina ficou em casa.

**dia**  
**17**

**Camionistas protestam**

O "excesso de zelo" das autoridades no controlo do peso dos camiões e das horas de trabalho dos motoristas fez desfilar centena e meia de pesados entre S. João da Madeira e Aveiro.

Os camionistas queixam-se de instruções do Ministério da Administração Interna às polícias para aplicarem a tolerância zero ao peso dos camiões, confrontando os produtores de pesados com multas de 100 a 750 contos quando transgridem.

**dia**  
**18**

**Concerto**

**dedicado a Bach**

A Câmara Municipal de Aveiro, através do pelouro da Cultura, organizou, na Igreja da Misericórdia, um concerto dedicado a Johann Sebastian Bach. O evento esteve a cargo do agrupamento musical francês OPUS 13 Coral de Aix-en-Provence, criado em 1982, por Marie Hélène Coulouts e é composto por 40 coristas.

**Fotos e desenhos do espólio camarário em exposição**

Mil imagens vão integrar a Imagoteca Municipal de Aveiro, junto à Livraria Municipal, onde os visitantes poderão consultar fotografias e desenhos que integram o espólio camarário, a partir do dia 16 de Junho.

Promover o património cultural de Aveiro através da imagem é o objectivo da Imagoteca Municipal, que vai situar-se na "sala dos azulejos", da Galeria Morgados da Pedreira, junto à Livraria Municipal.

**LA MAMAROMA**



Visite-nos de 20 a 23 de Abril  
Reserve a sua mesa

- Mexilhão na Caçorola
- Gambas au Richard
- Spaghetti Vangoli
- Spaghetti de linguereux

Única casa em Aveiro com forno a lenha.

**Electrificadora 5 picos, Lda**



SEDE: Rua Eça de Queiroz, 18  
Apartado 181 - 3800 AVEIRO

TEL. e FAX 234422438  
(Portugal)

**CÂMARA MUNICIPAL DE AVEIRO**

**AVISO**

ALBERTO SOUTO DE MIRANDA, PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE AVEIRO

Faz público que, a partir do dia 19 do mês em curso, os Serviços de Atendimento ao Público desta Câmara Municipal estarão abertos em jornada contínua, a título experimental, das 8.30 às 16.30 horas, convertendo-se este horário em definitivo, a partir de 8 de Maio, caso sejam positivos os resultados desta medida.

AVEIRO E CÂMARA MUNICIPAL, em 18 de Abril de 2000

O PRESIDENTE DA CÂMARA,  
Alberto Souto de Miranda

**O Baú**



**Texteis Lar - Lingerie**

GRANDE SORTIDO DE:

**Jogos de cama e de banho**

**Lavores**

**Lingerie de senhora e homem**

**Edredons**

**Colchas**

**Páscoa Feliz**

Telef. 234 422 421  
Praça do Marquês de Pombal, 1

3810 Aveiro

# As associações correm o risco de morrer

*A falta de recursos humanos e de apoios financeiros são os aspectos que José Gonçalves, vice-presidente da direcção da Associação Desportiva de Vagos, aponta como principais dificuldades. A Associação Desportiva de Vagos nasceu em Junho de 1994. Apostada, principalmente, na formação de jovens atletas, o vice-presidente da direcção afirma que as associações desempenham um papel muito importante na sociedade, seja a nível desportivo, social ou da prevenção da toxicod dependência, defendendo, por isso, que o Estado deveria apoiar, verdadeiramente, as associações.*



Formação, competição e preparação para a vida é o lema da Associação Desportiva de Vagos

Daniela Sousa Pinto

A Associação Desportiva de Vagos foi fundada em Junho de 1994. «Esta Associação surge em sequência do chamado Desporto Escolar. Numa destas iniciativas, uma das equipas femininas de basquete destacou-se e surge, assim, a ideia de se fazer alguma coisa com essas miúdas. Foi assim que nasceu a Associação Desportiva de Vagos. Contámos com o apoio da Câmara Municipal de Vagos e começámos a dar os primeiros passos», conta José Gonçalves, vice-presidente da direcção da Associação. Dá até constituir equipas em todos os escalões foi um pulinho. Hoje, a Associação Desportiva de Vagos tem cerca

de 200 atletas, distribuídos entres os vários escalões femininos e masculinos. E o curioso é que para além dos tradicionais escalões, a Associação Desportiva de Vagos criou o escalão dos babies, constituído por meninos e meninas dos cinco aos oito anos. O resultado é muito positivo e tanto os pais como as crianças divertem-se enquanto com esta iniciativa. «Naturalmente que estas crianças não jogam basquete. É lhes dada formação ao nível da coordenação dos movimentos e fazem treinos de preparação física, de acordo com as suas idades. Esta é, de facto, uma iniciativa engraçada e quase original. Tanto neste escalão como em todos os da formação, os monitores são pessoas especializadas, porque temos muita preocupação ao nível da saúde física dos

miúdos. Não queremos correr riscos».

## Não há pessoas interessadas em colaborar com as associações

Idéias não faltam. Vontade para trabalhar, também, não. Mas faltam recursos humanos e apoios financeiros. «Neste momento, somos apenas quatro pessoas à frente da Associação, o que é, evidentemente, muito pouco. Há muitas coisas que gostaríamos de fazer, mas que sem pessoas dispostas a colaborar não conseguimos concretizar. Mas é preciso salientar que a falta de "cartões" não é um problema da nossa Associação, mas de todas. Por outro lado, os apoios financeiros não são suficientes. Temos muitas despesas. Por ano, precisamos de cerca de seis mil contos, e não temos muitos apoios. A Câmara dá alguma ajuda. Contudo, nunca é suficiente e as empresas não apoiam tanto quanto necessitamos. Ora, como é fácil de perceber, como não temos pessoas dispostas a ajudar, mais difícil se torna arranjar o apoio das empresas. Defendo que não é difícil levar projectos destes para a frente, desde que exista gente interessada em colaborar».

## O Estado não reconhece o importante valor social das associações

A falta de apoio humano e financeiro é lamentável. Principalmente, quando as associações — sejam elas culturais ou desportivas — desempenham um papel tão importante na sociedade. Não se pode continuar a aceitar de ânimo leve que as entidades responsáveis, principalmente o Estado, continuem a não reconhecer o valor das associações. Sem apoio, as associações vão acabar por morrer», lamenta José Gonçalves, lembrando que «são as associações que formam os futuros atletas. A maior parte dos clubes não aposta na formação. Se as associações acabarem, onde é que se vão buscar os seniores de amanhã?».

Para além disso, a Associação Desportiva de Vagos, «não tem como única função fomentar a prática do basquete. Temos, também, uma importante função social e de prevenção ao nível do consumo de drogas. É assim que entendo que deve ser uma associação», afirma o vice-presidente da Associação.

O problema da toxicod dependência diz respeito a todos e é uma função de que não nos alheamos. É preciso encontrar formas de desviar os jovens das drogas e o desporto é uma forma de o fazer. Mas não basta dizer: não se droguem, não bebam ou não fumem. É preciso criar condições que afastem os jovens dos consumos perigosos e essa é uma luta que travamos todos os dias, através do acompanhamento dos miúdos e da sensibilização». Naturalmente, a família é um núcleo muito importante na vida das crianças e dos jovens,

«por isso, defendo que a nossa função social passa tentativa de aproximar os pais dos filhos, através de convívios e pelo mostrar aos miúdos que, se dentro do campo há adversários, fora das quadras linhas são todos colegas de escola, amigos, ou jovens com interesses em comum».

Perante a realidade vivida pelas associações, José Gonçalves coloca a seguinte questão: «qual o papel das associações? Não somos infantários, mas sim grupos de pessoas que se preocupam em fomentar actividades culturais ou desportivas. Vivemos da caridade. Assim sendo, vamos todos participar!».

## Os pais alheiam-se, muitos vezes, dos interesses dos filhos

Se é uma aproximação entre os pais e os filhos é uma das questões que a Associação Desportiva de Vagos leva muito a sério, a verdade é que esta não é uma tarefa fácil. «Esforçamo-nos muito no sentido de trazer os pais para os jogos, porque sabemos que isso é importante para os atletas, mas nem sempre o conseguimos. Os pais devem acompanhar os filhos, estar perto deles. Mas, às vezes, é difícil fazer entender esta realidade e à excepção dos pais dos atletas mais pequeninos, que fazem questão de ir aos jogos e de acompanhar os filhos, os outros miúdos não têm apoio nenhum. Se eu vos disser que na maior parte dos jogos que fazemos em casa, não são os familiares dos adversários, mas os familiares dos nossos atletas não estou a mentir». E a prova do desinteresse de muitos pais tem sido marcada pela ausência em várias iniciativas que a Associação Desportiva de Vagos promove.

## As portas do Associação estão abertas

A Associação Desportiva de Vagos tem como principal objectivo a formação de futuros jogadores de basquete. Contudo, a competição não está, naturalmente, posta de lado e os resultados desportivos têm orgulhado muito os "cartões" que se desfilam a levar para a frente um projecto que consideram uma mais-valia para a sociedade, nomeadamente, para Vagos. Contudo, a população de Vagos não dá valor ao trabalho que a Associação desenvolve. Tanto é assim que a maior parte dos sócios nem sequer paga as quotas.

Apesar das dificuldades a Associação Desportiva de Vagos tem as suas portas abertas a todos os que quiserem fazer parte das equipas. Por enquanto, o basquete é a única modalidade que pode ser praticada na Associação, mas outras modalidades não estão postas de lado. Basta que apareçam pessoas com novas ideias e com vontade em arregaçar as mangas.

A BUGA de volta  
uma volta de BUGA.

ela é de todos, trate-a bem.



## Aveiro [Páscoa]

## O significado da Páscoa

Para os cristãos, a Quaresma que culmina no dia de Páscoa é uma época marcadamente religiosa. Os quarenta dias que antecedem a Ressurreição de Jesus Cristo têm explicações teológicas e grande peso na atitude dos crentes. Assim, as Cinzas são símbolo de penitência, de luto e da finitude da matéria passada pela prova de fogo. Representam simbolicamente o pecado e a fragilidade humana.

### A Quaresma

Até o século VII, a Quaresma começava no Domingo da Quadragesima (*quadragesima dies*), o quadragesimo dia - da realidade era o quadragesimo segundo dia - antes da Páscoa. Tendo em conta os domingos, durante os quais o jejum era in-

terrompido, o número de dias até a Páscoa era, efectivamente, inferior a quarenta, e para continuar fiel ao simbolismo do número 40 (quarenta dias no deserto, 40 dias de jejum de Cristo) antecipou-se o começo da quaresma para a Quarta-feira precedente ao Domingo da Quadragesima dia das Cinzas.

Na Igreja primitiva, era a última etapa da preparação do baptismo para os catecúmenos, que seria administrado na noite de Páscoa.

### A Semana Santa

A semana que precede a Páscoa cristã é dita Santa, por apresentar a preparação mais próxima do evento maior do cristianismo durante o ano religioso. Começa com o Domingo de Ramos, quando se benzem

ramos de oliveira ou ramos de palmeiras, e se lê o texto evangélico da entrada solene de Jesus em Jerusalém. Na Quinta-feira santa celebra-se a última Ceia de Jesus com a tradicional cerimónia do Lava-pés. A Sexta-feira Santa é dia de silêncio e recolhimento.

### A Ressurreição de Jesus

Páscoa, do latim paschalis, deriva da palavra hebraica Pessah, passagem. Com esta palavra o cristão designam a festa judaica da saída do povo do Egipto conduzido por Moisés, celebrada anualmente na primeira lua cheia depois do outono, no hemisfério sul, com a ceia pascal e o cordeiro imolado, ervas e pão ázimo. Simboliza, também, a festa cristã da Ressurreição de Jesus de Nazaré no ano 30 da era cristã.

### A Páscoa no Mundo

De acordo com o país e, naturalmente, com as suas tradições, a Páscoa é celebrada de maneira diferente. Por curiosidade, referimos algumas das tradições.

Na China, o "Ching-Ming" é uma fes-

tividade que ocorre na mesma época da Páscoa, onde são visitados os túmulos dos ancestrais e feitas oferendas, em forma de refeições e doces, para deixá-los satisfeitos com os seus descendentes.

Na Europa, as origens da Páscoa remontam a tempo longínquos, aos antigos rituais pagãos do início da primavera (que no Hemisfério Norte inicia em março). Nestes lugares, as tradições de Páscoa incluem a decoração de ovos cozidos e as brincadeiras com os ovos de Páscoa como, por exemplo, rolá-los ligeira abaixo, onde será vencedor aquele ovo que rolar mais longe sem quebrar.

Nos países da Europa Oriental, como Ucrânia, Estónia, Lituânia e Rússia a tradição mais forte é a decoração de ovos com os quais serão apresentados amigos e parentes. No Brasil e na América Latina, o mais comum é as crianças montarem seus próprios ninhos de Páscoa, sejam de vime, madeira ou papelão, e enchê-los de palha ou papel picado. Os ninhos são deixados para o coelhinho colocar doces e ovinhos na madrugada de Páscoa. A "caça ao ovo" ou "caça ao coelhinho" também é utilizada.



- MALAS
- ARTIGOS DE VIAGEM
- ESTOPOS DE AUTOMÓVEIS E MÓVEIS

**A & C** Alves & Demão, Lda.

Telet. e Fax 234 423388  
Telem. 91 750 67 95

"Edifício Tanques" - Rua Direita, 186 - ARADAS  
3610-002 AVEIRO

**O Presente**  
Móveis • Montagem  
L.1. 014. 942.21. 4000  
Móveis para all models  
www.o-presente.pt

Praga 14 de Junho 2  
20.00.00  
3000.000000  
**NITS**  
C. Comercial Oita  
186.302.07.002  
361.21.00  
3000.000000

**teamKIT**  
Radiomodelismo  
Centro Comercial Oita, loja 121 Cave  
Tel: 234385876 - Fax: 234385495  
3800 Aveiro

**OLD FRIEND'S BAR**  
(COM PRATOS ECONÓMICOS)  
C.C. Oita  
Loja 409  
Piso 4  
Aberto  
até às  
24 h

**Rebenciões**  
DESCOISA  
Av. Di. Lourenço Passinho  
4º Piso - Loja 412  
C. Comercial Oita  
3800 AVEIRO  
tel. 234810073

**RETROSARIA OITA**  
Centro Comercial Oita  
Loja 312 - 3º Piso

**O Escaninho**  
João Gonçalves Fernandes, Lda.  
móveis clássicos - peças decorativas  
Tel: 234 422 034

**CABELEIREIRO GEMINI**  
C.C. OITA, LOJA Nº401  
3800 AVEIRO  
TEL. 234 420471

**Milama**  
ESTÉTICA - MODA  
C. Comercial Oita • Loja 301  
3800 AVEIRO

**- FREE STYLE -**  
A TUA LOJA DE  
STREET WEAR  
EM AVEIRO  
Centro Comercial Oita  
Piso 4 - Loja 417

## MACROSOM & HI-FI 2000

Representante das marcas:

**SONY** **Panasonic** **Technics** **aiwa** **Sharp**  
**Philco** **SIEMENS** **TEKA** **Whirlpool** **KENWOOD**

**20 ANOS a vender electrodomésticos ao mais baixo preço**

Rua Combatentes da Grande Guerra, 71/76 • Aveiro • Tel: 234 421598



Desejamos uma  
**Páscoa Feliz**  
aos  
nossos clientes

super concurso primavera 2000

# Já há um premiado

Chama-se Miguel Angelo Sá Lopes Oliveira o primeiro premiado, do Super Concurso Primavera 2000 que o nosso jornal está a promover até finais do próximo mês e a que se refere todo o Destacado que integra a presente edição do "Campeão das Províncias". No sorteio efectuado na passada sexta-feira na Redacção da Rádio Soberania, ao decorrer do programa especialmente dedicado a este Concurso, aquele concorrente ganhou um belo conjunto de torneiras misturadoras (série

Elizabet) que constitui o prémio atribuído por ASP -Ariego Sousa Pinheiro, prestigiada empresa comercial sediada na Rua Batalhão de Caçadores 10, nº 36/40/42, em Aveiro, um dos patrocinadores desta iniciativa.

O sorteio foi efectuado entre os primeiros concorrentes que fizeram chegar dezenas de cupões, dando assim claras indicações do interesse que o Concurso despertou junto de algumas camadas da população. A este propósito permitimo-nos pedir aos concorrentes que, po-

dendo embora apresentar tantos cupões quantos quiserem (assim o determina o Regulamento), não deverão massificar a sua própria adesão. Ou seja: dada a necessidade de carimbar ou rubricar os cupões, não faz sentido que a participação fique limitada a um só. Mas também não é curial aparecer junto dos patrocinadores com 30 e 40 cupões ao mesmo tempo. Que se divida então essa participação por várias visitas às estas patrocinadoras é a recomendação que aqui declinamos.

Amanhã, novo pré-

mio poderá ser atribuído. Recordamos que entre as 16.15 e as 16.45 a Rádio Soberania (99.3), que conosco colabora nesta iniciativa, emite todas as sextas-feiras um programa de 30 minutos dedicado a este Concurso e os prémios semanais são sorteados e atribuídos no decorrer desse mesmo programa.

O primeiro premiado desta iniciativa, o Miguel Angelo, é um jovem na casa dos 30 anos, vendedor de profissão, residente na Mourisca do Vouga.

breves Aveiro

# b

## Abril é o mês do teatro

As iniciativas dedicadas à semana de juventude, agendada para setembro, vão arrancar ainda este mês, que será dedicado ao teatro, à dança e à escrita. Maio será o mês das artes plásticas e Junho será dedicado à fotografia, vídeo e cinema. Após uma pausa para férias em Agosto, arranca em Setembro a Semana Cultural da Juventude, que terá como tema forte a arte digital. Debates, "workshops", animação de rua, exposições e espetáculos são algumas das dezenas de actividades que vão decorrer até Setembro, altura para a qual estão previstos alguns eventos "mais fortes", segundo Eduardo Feio, que reservou para mais tarde a divulgação do programa da semana.

As iniciativas que vão anteceder esta semana são promovidas em conjunto pelos pelouros da Juventude e Cultura da autarquia, que dão ainda apoio a actividades organizadas pelas associações do concelho. O orçamento destas iniciativas ronda os três mil contos.

## Festa Gastronómica do Marisco

"O Marisco da Páscoa - Festa Gastronómica de Marisco" decorre entre hoje e domingo, numa iniciativa da Região de Turismo da Rota da Luz e à qual aderiram 72 restaurantes, distribuídos por toda a região turística. "O Marisco na Páscoa" é um evento promocional da região e dos restaurantes aderentes, que surgiu na década de 90. A iniciativa vai de encontro aos desejos de milhares de turistas, em especial os espanhóis, que escolhem a região da Rota da Luz como itinerário das suas mini-férias.

Cada restaurante tem total liberdade para apresentar os pratos de marisco que desejar, desde os mais simples aos que exigem uma confecção mais elaborada, tendo em comum a qualidade dos produtos e do serviço.

## Prazos para concorrer ao Salão de humor foram alargados

Os interessados em concorrer ao 1 Salão de Humor podem fazê-lo até ao dia 15 do próximo mês. Cada concorrente pode enviar até cinco trabalhos, a preto e branco, num formato não superior a A3. A caricatura, desenho de humor (cartoons), tira, prancha de BD ou fotografia são as técnicas que podem ser utilizadas. O vencedor do concurso recebe 300.000\$00, o segundo, 200.000\$00 e o terceiro 150.000\$00. O 1 Salão de Humor está agendado para 26 de Junho a 15 de Julho.

## Workshop de Artes do Circo e de dança

De 15 a 25 do próximo mês o Estaleiro teatral, a Companhia de Teatro Efêmero e a Companhia de Dança de Aveiro, realiza um Workshop de artes do Circo e da Dança Contemporânea. A iniciativa destina-se a todos os interessados com idades compreendidas entre os 12 e os 45 anos. Na artes do Circo o curso é composto pelas modalidades de arame, pantomima, malabares e artes de clown. No final do curso realizar-se-á um pequeno espetáculo agendado para a noite 26 e 27, onde os alunos demonstram o trabalho realizado. As classes vão funcionar com um mínimo de dez pessoas e um máximo de 25 pessoas e terão lugar no Estaleiro Teatral. O preço do curso é de 12.500\$00 e a inscrição deve ser feita até ao próximo dia 5. Os estudantes e os portadores de cartão jovem e amigos do estaleiro têm um desconto de 2.500\$00. O Workshop é dirigido por Noëlle Dalsace.

## CVA aposta na formação

O Clube de Voleibol de Aveiro (CVA) está a apostar na formação dos mais pequenos. Destinada a formar meninas e meninos dos 8 aos 14 anos, os treinos funcionam, aos sábados, das 15 às 17 horas, no pavilhão da Escola C.S. João Afonso de Aveiro. Para treinar, os jovens atletas só precisam de ir equipados com sapatinhas, calções e camisola. O CVA não pode garantir o transporte dos atletas, pelo que os encarregados de educação terão que se responsabilizar pelo transporte dos seus educandos. A Escola de Formação começou a funcionar há cerca de duas semanas e conta já com a inscrição de 15 atletas.

agenda

# ag

de 21 a 26 de Abril

▶ **dia 21** Espectáculo de sapateado por Michele Rubaix, às 21.45 horas, no Estaleiro Teatral - Parque da cidade de Aveiro.

▶ **dia 22** Enforcamento do Judas, com um cortejo fúnebre, às 21,30 horas, que percorrerá os ruas de Vale de Ilhavo, seguido da leitura do Testamento. Enforcamento com fogo de artifício e a Queima do Judas.

▶ **Atividades de Educação**

Ambiental com "Os Amigos de Cister", no Espaço Aberto de Ovar.

▶ **Feirinha**, às 9,30 horas, em Espinho.

▶ **dia 23** Encerramento da Festa Gastronómica "O Marisco na Páscoa", nos restaurantes da cidade de Ovar.

▶ **Comemoração do Dia Mundial do Livro e do 25 de Abril**, com o espectáculo "As Palavras e a Música", por Manuel Ferreira, José Alberto Maniz e Vasco Pereira da Costa, às 21,30 horas, no Salão dos Bombeiros Voluntários de Árvico.

▶ **dia 24** Curso de flauta orientado por Patrick Gallois, no Departamento de Comunicação e Arte da Universidade de Aveiro.

▶ **Comemorações Concelhias do Feriado Municipal de Ilhavo e 25 de Abril**.

▶ **Dia de Mercado à Moda Antiga**, das 10 às 18 horas, no Jardim Municipal de Ilhavo.

▶ **Teatro de Sombras**, na Biblioteca Municipal de Vale de Cambra.

▶ **dia 25** Encerramento da Feira de Março, em Aveiro.

▶ **Comemorações do 25 de Abril**, com o IX Grande Prémio de Atletismo, às 9 horas, na Senhora dos Campos (Colónia Agrícola - Ilhavo).

▶ **Convívio** com a actuação do grupo musical "Nova Dimensão", às 15,30 horas, no lugar da Nossa Senhora dos Campos.

▶ **Concerto** com o Coral da Jobra, às 21 horas, na Igreja Matriz de Angeja (Albergaria-a-Velha).

▶ **Alelismo -XI Volta ao Concelho** de Espinho.

▶ **VI Jogos Populares de Espinho**

▶ **dia 26** Comemorações do Dia Mundial do Livro, na Biblioteca Municipal de Aveiro.

cartoon

## OS NOVOS PROVÉRBIOS.



DE BUGA...R SE VÃO AO LONGE.

**Woofy** Visite-nos prove as nossas especialidades

www.woofy.web.com

## breves região

b

**"Divisão curricular do ensino secundário"**

Vai ser tema para um colóquio a Terça-feira no Auditório da Fundação Dionísio Pinheiro dia 26 de Abril pelas 10,30 horas. O colóquio insere-se na Semana da Escola e terá como dinamizadores o Dr. Paulo Suceana - Presidente da FENPROF e os departamentos de Línguas e Tecnológico / Artístico da Escola Secundária Marques de Castilho.

**Candidaturas às medidas agro-ambientais para 2000**

Encontra-se aberto o período de confirmação das candidaturas às medidas agro-ambientais para 2000, apresentadas entre 1994 e 1999. Os agricultores deverão dirigir-se à Zona Agrária da área geográfica da sua exploração, com cópia da ficha da candidatura, bilhete de identidade, cartão de contribuinte e parcelário (PU).

Os beneficiários que se inscreverem em 1994 ou 95 e mantêm as candidaturas activas poderão prolongar os respectivos contratos por mais um ano (2000). Para o efeito, deverão dirigir-se à Zona Agrária e proceder à confirmação da candidatura, conforme anos anteriores.

## região [Águeda]

**Os "amigos do alheio" estão de volta**

Depois de uma vaga de assaltos que Águeda registou, parece que os "amigos do alheio" estão de regresso para marcar o dia-a-dia do cidadão Águedense.

Habitações, carteiras, objectos e automóveis foram alvo dos ladrões. A semana passada, parece que os automóveis foram o principal alvo. O problema que é de salientar é a necessidade de mais policiamento, nomeadamente em zonas pouco movimentadas em de-

terminados horários.

O ministro da Administração Interna anunciou que Portugal irá dispor de mais agentes policiais nas ruas e com mais viaturas disponíveis, isto, depois da vaga de crimes que se registou, em Portugal, no ano passado, e que deixou o país amedrontado com a situação. Naquela altura, o governo resolveu atrepar as mangas e pôr mãos à obra.

O que se passa em Águeda é motivo de

várias preocupações. Uma delas é, desde logo, que todos os agentes são poucos para tantos casos.

Contudo, segundo uma notícia publicada num jornal da região, a criminalidade em Águeda estava controlada e não era preocupante. Mesmo assim, e partindo do princípio que estes dados correspondem à realidade, é necessário mais vigilância nas ruas para evitar situações por vezes caricatas, mas verdadeiras.

## geminção Águeda/Bissau

**Aguedenses em solo guineense****Conclusão**

Dia 11 de Março - Visitas a Bafará e Gabú. As carências continuaram a ser aquilo mais visível à comitiva aguedense, sempre interpedada com pedidos de auxílio pontuais.

De tarde, regresso a Bissau para o jantar de des-

pedida. Águeda deixou um obrigado pela recepção. Bissau deixou um obrigado por aquilo que Águeda já fez e por aquilo que pode fazer. E que para a assinatura deste protocolo Águeda já começou a dar apoio, levando na bagagem um computador, máquinas de calcular e

de escrever, medicamentos e bonés... e trouxe um abraço de um povo irmão carente mas que tudo fez para que durante uma semana nada

faltasse à sua comitiva irmã. No final, um abraço e um adeus... até Águeda... com lágrimas da mesma cor a escorrerem por rostos diferentes.

**OFEREÇO**

Os meus Dons de Vidência, para ajuda do meu semelhante. Se tens problemas de amor, saúde, negócios empatados, invejas ou mau-olhado, a tua vida corre mal ou outros casos que julgas difíceis de resolver...

*Eu ajudo à distância!*

Telem. urgência: 914256143

Gabinete: 256681834

**Consulta grátis se não tiver solução**

**Salão Bolinão**

Cabeleireiro de Homens

Uma equipa de profissionais ao seu dispor  
Deseja uma Páscoa Feliz a todos os clientes e amigos

RUA DR. ALBERTO SOUTO, 38-A • 3800 AVEIRO

MARCAÇÕES  
234 42 11 76

**Ao serviço do ensino superior**

INSTITUTO SUPERIOR DE CIÊNCIAS DA  
INFORMAÇÃO E DA ADMINISTRAÇÃO  
Avenida João de Deus, 100 - 4000-001 Aveiro

LICENCIATURAS  
EM

POS-GRADUAÇÕES  
EM

COMÉRCIO  
INTERNACIONAL  
COMUNICAÇÃO  
INSTITUCIONAL

HISTÓRIA E PATRIMÓNIO LOCAL

ESTUDOS EUROPEUS  
E COMUNITARIOS

CONDIÇÕES DE ACESSO  
- 12º Ano  
- Uma prova de ingresso



FEDRAVE

Paróquia para a Estrada de Comunicações de Santa Joana

Av. D. Manuel de Almeida Trindade e Santa Joana  
Apartado 292 - 3811-901 Aveiro, Td. (+351) 234 423045. Fax (+351) 234 381406

http://www.fedrave.pt/iscia  
iscia@mail.telepac.pt

**Salão Bolinão**  
Cabeleireiro de Homens

Uma equipa de profissionais ao seu dispor  
Deseja uma Páscoa Feliz a todos os clientes e amigos

RUA DR. ALBERTO SOUTO, 38-A • 3800 AVEIRO

MARCAÇÕES  
234 42 11 76

**BISILOP**

**Automóveis Novos marca DAEWOO**  
Automóveis isentos de carta

Agora em Olé junto ao Campo de Futebol  
Telefone: 234 747732 • Telem. 91 7609543

«**AVOZINHA**»

Hóstias para Ovos Moles, Lda

Fabrico e Comércio de Produtos em Hóstia e Artigos para Pastelaria e Confeitaria

Os Primeiros a respeitar as Exigências Higiéno-Sanitárias e a Implementar Controlo de Qualidade

Rua 12 de Maio, 2 • Sta. Joana  
3810 AVEIRO

Telem. 234315693  
Fax 234315412

Soc. Europeia de Dist. de Máquinas Agrícolas e Industriais, Lda.

**Esapaco**  
Ocasiao

S.E.D.M.A.I.

Quinta de Santa Isabel  
Portela das Padeiras • 2000-649 Santarém  
Telem. 243 352 027 / 243 351 976  
Fax 243 352 028

Estrada Nacional 109  
CACIA (Aveiro)  
Telem. Fax 234 914 634  
Telem. 917 544 543

informação jurídica



**Numa porta está o "ramo", noutra se "vende o vinho"...**

O ditado não caiu em desuso. Mas há já muita gente que não sabe o que quer significar.

Na sua singela, quer tão só dizer que há quem promova o seu produto, convício de que ao fazê-lo, atrairá os consumidores à sua casa, mas são outros, é a concorrência que acaba por tirar vantagens da acção de quem tomou a iniciativa.

É o caso reporta-se efectivamente à "campanha de prevenção da sinistralidade com os brinquedos e artificios pirotécnicos" que a APDC - Associação Portuguesa de Direito do Consumidor - em conjugação com a PSP - Polícia de Segurança Pública - promoveu, como o faz há uma década ininterruptamente.

O CNL - Canal de Notícias de Lisboa - "chamou a depor" outra associação de consumidores, sediada em Lisboa, que nessa medida tomou a dianteira e surgiu como a promotora da iniciativa, chamando inclusivamente a si os louros pela diminuição da sinistralidade pelas campanhas de sensibilização (???) que emprende (!!!!).

Na realidade, não ficaria mal à comunicação social a desfrincha e, mais, o dar "a César o que é de César", ou seja, "o seu a seu dono". É a associação de que se trata, em posição de honestidade, que a ninguém fica mal, antes pelo contrário, atribuir a quem de direito os resultados que nem sequer sabemos se

estão em vias de se conseguir...

A Probedate, a veracidade, o pun-donor ficam bem aos homens e às instituições.

É seria de elemental transparência distinguir as coisas para que se não pesque em águas turvas, aproveitando-se a "boleia" de quem trabalha, afinal, e nem sequer vê reconhecido o mérito das suas intervenções.

Para que não suceda, como ocorreu com as promoções de uma revista de uma empresa multinacional belga, em que surge a facturação detalhada das telecomunicações como vitória, fruto das intervenções da tal associação que com a antena portuguesa da empresa belga tende a confundir-se... deliberadamente!

A "mulher de César não basta ser honesta" (e isso já seria muito, no caso), mas também pareço-lo".

Pena é que os "pescadores de águas turvas" queiram invadir as quotas dos outros a apropriar-se dos espaços, dos domínios e das acções de terceiros...

Mas nada é de estranhar, em Portu-

gal, no "mercado" em que se tende a transformar os espaços de acção das estruturas associativas (?) de consumidores.

As pedras estão lançadas. Com associações destas...de nada mais precisamos. Porque decaladas à imagem e semelhança das empresas, mais inescrupulosas nos atitudes que dirigem aos consumidos retas.

Lamentamos profundamente. Agora que supúnhamos que se operariam mudanças de atitude a partir das alterações no quadro de dirigentes a que se assistiu recentemente...

O "enfriamento sem causa", o "locupletamento à custa alheia" é instituto de direito civil que, noutras circunstâncias, se brandiria.

Muito apreciáramos que o recém-empossado presidente da direcção da associação pusesse ordem na turma...para que seja possível uma coexistência pacífica. Com vantagens para todos.

Mário Frota  
Jurista

**Diocleciano Palma**  
**Peisdedes Machado**  
ADVOCADO

Travessa do Governo Civil, 4 - 1.ª Esq.  
Tel. 234381068 - Fax 234422184  
3810-118 Aveiro

**TRESPASSA-SE**

Restaurante-Churrasqueira  
Situado na  
Gafanha da Nazaré

Contacto: 962659000

**VENDEMOS**

FAIANÇAS  
EM CHACOTE

Tel. 234 795335/6

**TRESPASSA-SE**

LOJA C/ 25m<sup>2</sup>  
CENTRO DE AVEIRO

Contactos:  
969056380 / 234426834

**ALUGAM-SE**  
Automóveis  
para casamentos

TELEM: 966606154

**VENDEM-SE**

Duas Moradias  
em Construção  
Tipo T4.

Ou permuta-se por

terreno na  
Gafanha da  
Nazaré

Contactar Telm.  
919354741

**FERRERIAS, LDA.**  
Fabrica de Embalagens  
ADMITE, p/ entrada imediata  
FUNCIONÁRIOS  
• Idade 25/30 anos  
• Valoriza-se a experiência em máquinas  
impressoras de cartão cancelado  
• Um empilhador

Salário a combinar  
Morada: Raso de Parades - Agueda  
Tel: 234 622371

**CACOS E COISAS**

COMPRA E VENDA DE VELHARIAS  
DOU ORÇAMENTOS

Contactar:  
234 552474 / 93 9238284  
Sever do Vouga

RESTAURANTE BOCA DA BARRA

**PRECISA**

COZINHEIRO/A  
Largo do Farol - Barra

Tel. 234369542 (sr. Machado)

**FIAT**  
SERVIÇO

Avizam-se os Exmos. Clientes que  
os nossos Serviços Oficiais  
estarão encerrados na próxima  
Segunda-feira, dia 24

Auto Comercial de Aveiro

**AUTO SEABRA**

Reparações de automóveis,  
Pintura, Chapa e Mecânica  
Tel. 234 343 624  
Tlm. 917 218 604  
Rua do Marco, 65  
S. Bernardo

**PASSA-SE**

Loja dos Trezentos  
na Rua Dr. Maciel, nº19 - r/c

Contactar Telm. 917502884

**VENDE-SE  
TERRENO**

ÁREA 3.000m<sup>2</sup>  
TELEFONES  
234552474/939238284  
SEVER DO VOUGA

**PRECISA-SE**

FUNCIONÁRIA

CONTACTAR: 939302630

Contactar: 96-6253701  
Apartamentos, Vendas  
e Terrenos  
**VENDE-SE**  
Andaie e Ode  
Albergaria • Oliveira do Bairro  
em Agueda e arredores  
**ATENÇÃO**

★  
ASTRÓLOGA/ESPÍRITA  
e VIDENTE, resolve  
★

Trabalho, Negócios e Amor  
seus trabalhos são rápidos  
e garantidos  
Joga-se búzios e cartas de Tarot  
Telef.: 93 8230355

**PRECISA-SE**

AJUDANTE DE COZINHA  
C/ EXPERIÊNCIA  
URGENTE

CONTACTAR: 234 424434

**REPARAM-SE  
RESTAURAM-SE**

Relógios Mecânicos de Pulso,  
Bolso, Sala, etc  
RELOJÓJERO COM FORMAÇÃO SUÍÇA  
ALAVÁRIO - R. Eng.º Oudim, 27 - 3800 Aveiro  
Telefones: 234426780

**sr. Alirio**

ESPIRITUALISTA, ASTRÓLOGO, VIDENTE  
Resolve  
Saúde, Trabalho, Negócios, Amor

Venha ver para crer  
Telm: 91 7145596

# Hobbybrinca

## Modelismo

**MAQUETISMO - PISTA SLOT CAR**

Tel./Fax 234 314 002 • Rua Pedro Vaz de Eça, 6 - Esgueira • 3800-322 Aveiro

- MOTORES
- GRUPOS ELECTRO-BOMBAS
- MOTO-BOMBAS

**Manuel Teixeira, Lda.**

REPARAÇÕES EM TODA A GAMA DE BOMBAS

OLHO D'ÁGUA  
3800 AVEIRO

TEL. 234 312506  
FAX 234 310753

## LOJA DOS 300 E OUTROS

De: **Albina Maria T. Moreira**

Galeria das Ameias, Loja 123  
ESGUEIRA



Instituto de Beleza



R. José Luciano de Castro - Galeria das Ameias  
Loja 113 - Telef. 234313375 - Esgueira - 3800 Aveiro

## Esgueira é um local

Na edição da semana passada, o CAMPEÃO DAS PROVÍNCIAS falou com o presidente da Junta de Freguesia de Esgueira, Fernando Leitão, para averiguar dos principais problemas da freguesia. Esta semana, damos voz aos moradores e comerciantes, que falam do que está mal e, naturalmente, do que está bem na zona que escolheram para morar. De uma maneira geral, todos gostam de Esgueira apontando como principais problemas, a falta de espaços verdes e de locais para estacionar. O pouco policiamento é outro dos aspectos que os moradores de Esgueira gostariam de ver modificados, se bem que não nos tenha sido dito que a insegurança em Esgueira seja motivo para alarme. Apenas defendem que mais vale prevenir do que remediar.

Daniela Sousa Pinto

Jorge Leitão é funcionário público e mora e trabalha em Esgueira. Há 13 anos, escolheu este local para morar. Não está totalmente descontente com a zona, contudo, não gosta da falta de espaços verdes nem da confusão do estacionamento. «Esgueira não tem, lamentavelmente, espaços verdes nem de lazer. No Verão, por exemplo, o que é que temos se queremos dar uma voltinha à noite? Os cafés, ruas e automóveis!»

A falta de policiamento nas ruas é outra das questões que Jorge Leitão gostaria de ver resolvido. «Raramente, vejo um

policia em Esgueira, o que é muito mau, porque se a situação da insegurança ainda não é assustadora, já se começam a registar alguns casos de assaltos, que era conveniente serem eliminados pela raiz. Não me parece bem deixar piorar as coisas, para depois se tentar resolver o problema...»

Outra das coisas que incomoda este morador de Esgueira, não tem a ver com a zona, mas com a falta de civismo das pessoas. «Os cães - que nem têm culpa nenhuma - fazem as suas necessidades em todo o lado, seja na rua seja nos passeios, mesmo à entrada dos prédios. Isto é um horror, mas enquanto não houver legislação que aplique coimas aos donos

Continua na pag. seguinte

## APLICAÇÕES DIRECTAS AO PÚBLICO

Esgueira Escapes, Lda.

Rua da Liberdade - Mataduchos  
ESGUEIRA - 3800 AVEIRO  
Telef. 234 314231

# agradável para morar

## Continuação

dos animais, parece-me que o problema não tem solução. Se não há civismo, as multas podem resolver o problema».

## Há falta de policiamento no lugar do Paço

Carlos Silva não mora no centro de Esgueira, mas no Paço, um dos lugares da freguesia. Há cerca de oito anos, encontrou a casa que procurava e escolheu o lugar para morar. Não está descontente, mas aponta alguns problemas. «Há muita falta de segurança no Paço. Os polícias deviam passar por cá mais vezes, principalmente, à noite na zona da Ribeira, onde há muito tráfico de drogas. Os polícias deviam passar pela zona mais vezes e disfarçados, porque sempre que aparecem, o pessoal foge antes deles chegarem ao destino».



De resto, este morador do Paço não tem mais razões de queixa. «No centro de Esgueira encontra-se de tudo. Há lojas, cafés, restaurantes... Da Junta, tam-

bém, não me posso queixar. Têm-me atendido sempre que os procuro».

Feito o balanço pode-se dizer que a  
Continua na página 17

CASA BATALIA  
TERRA DE PAÇO

Desia  
uma Páscoa Feliz

## CURSO DE TVP

Terapias de Vivências Passadas

Para Profissionais de Saúde

(28 de Abril a 7 de Maio de 2000)

Peça informações a:

Telem: 93.9769886 - Aveiro



## UM NOVO OLHAR SOBRE O FUTURO

NOVAS E MODERNAS INSTALAÇÕES

Óptica  
nascimento

Rua dos Combatentes da Grande Guerra, 18-24 • Tel. 234 424 252 • Fax 234 421 397  
AVEIRO

ATENDIMENTO PERSONALIZADO

GABINETE DE CONTACTOLOGIA

CONSERVAÇÃO



EROS LASER  
LASER

Aveiro



## Uma doce Páscoa.

A Páscoa é a celebração da Primavera, o espírito da mudança, o sentimento da ressurreição, a época das flores. As Glicínias florescem na Páscoa impregnando entre nós odores da natureza. É tempo de guloseima, no centro da nossa vida. Oferecer um ovo de páscoa faz parte da nossa tradição.

Glicínias  
CENTRO COMERCIAL

O Centro da Nossa Vida.

# «Vou comprar roupa para o meu bebé»

Este mês, a sorte bateu à porta de Lília Fonseca, uma jovem mãe de 21 anos e que ficou muito surpreendida, quando o CAMPEÃO DAS PROVÍNCIAS lhe anunciou que era a vencedora de um cheque no valor de 25.000\$00, resultado de um sorteio que, mensalmente, o nosso jornal realiza. «Nunca costume ganhar nada. Estou mesmo

surpreendida e, naturalmente, satisfeita». Questionada sobre o que estaria a pensar em fazer com o dinheiro Lília Fonseca respondeu prontamente: «vou comprar roupa para o meu bebé».

Lília Fonseca procurou informações na Imobiliária Habitual e já se decidiu pela casa que vai comprar, na Gafanha da Nazaré, e que parece ter preenchido

os requisitos de Lília Fonseca. Os motivos da escolha? «Achei-a muito bonita».

A jovem é casada e trabalha num estabelecimento comercial em Aveiro.

O CAMPEÃO DAS PROVÍNCIAS sorteia, mensalmente, um cheque no valor de 25.000\$00 a uma das pessoas que contacta uma das imobiliárias que

anunciam no espaço dedicado a sector imobiliário. No próximo mês, será sorteado outro cheque. Até lá, telefonem...

Estas páginas são dedicadas exclusivamente ao sector imobiliário e uma ajuda na escolha de espaços residenciais, comerciais e de construção, onde anunciam algumas das imobiliárias mais conceituadas de Aveiro.

Lic. 4047 - AMI

**VOUGA**  
MEDIÇÃO IMOBILIÁRIA Med

• APARTAMENTOS • VIVENDAS • TERRENOS • LOJAS ...

## SEDIADOS NO CENTRO DE ESGUEIRA EXISTIMOS PARA O SERVIR BEM!

Moradias Luxuosas nas melhores zonas de Aveiro, até 57.500 cts.

**VISITE-NOS**

RUA JOSÉ LUCIANO DE CASTRO, Nº 153, R/C - ESGUEIRA - 3800 AVEIRO • TEL/FAX: 234 314117 • TELM: 91 7961937

**IMABITA**  
Tel. 234 423 399 - www.casasilha.pt

**Lote de Terreno em S. BERNARDO** com 1.380 m<sup>2</sup>, para construção de zona por duas moradias

**Excelentes apartamentos na FORÇA** com ótimos acabamentos e estacionamento privados

**Apartamento T2 nas BARROÇAS** com fogueira de sala, com grandes áreas e ótimas vistas

**Apartamento T2 com terraço e garagem** fechada na Estrada Principal de S. BERNARDO - 18.000 cts

**Morada isolada em início de construção** com 2 dormitórios, 1 cozinha nas ALAGOAS DE ESGUEIRA - 35.000 cts

**MEDITERRA**  
Soc. de Mediação Imobiliária, Lda  
Licença AMI nº 1855  
Av. Dr. Lourenço Peixinho, 177-A • 3800 AVEIRO  
Tel. 234 429 426/455/491 • Fax 234 420 098

**T2** - Urbanização Força - 95 m<sup>2</sup> - varandas - garagem - 22.000 cts. - (16473)

**T1** perto da Universidade - fase de acabamentos - 65m<sup>2</sup> - garagem - 17.500 cts. (16521)

**T1** - Centro de Aveiro - pronto a habitar - 50 m<sup>2</sup> - entrada independente - 14.500 CTS. - (1643)

**T3 Duplex** - Centro de Aveiro - 180 m<sup>2</sup> - garagem dupla - 2 armazéns terraço tipo solarium - lareira c/ recuperador - cozinha totalmente equipada 33.000 cts. (16255)

**Morada Tipo T3 Geminada** - Esqueira - fase de acabamentos - 180 m<sup>2</sup> - cave e terreno com 100m<sup>2</sup> - 29.000CTS. (16531)

**Morada T3+1 em banda** - área coberta 172 m<sup>2</sup> - área total 500 m<sup>2</sup> - c/ piscina - Praia de Mira 40.000 cts.

**Terrenos vários para construção de** Moradias geminadas e isoladas, em Aveiro e arredores. Consulte-nos.

**Aluguers vários c/ ou s/ mobília** em Aveiro e arredores A PARTIR DE 60 CTS.

**Solar XXI**  
LARGO DAS 5 BICAS, n.º 46  
**AVEIRO**  
SE QUER ADQUIRIR, VENDER OU INVESTIR  
TELEFONE! TEMOS A MELHOR SOLUÇÃO PARA SI!

**T1 - 12 500 cts**  
**T2 - a partir de**  
**14 500 cts**

**Em construção**  
Pavimentos em madeira  
de Carvalho Francês  
Lambrim de Madeira  
Roupeiros em Faia  
Garagens a partir de 1 500 cts

**T2 - Aveiro**  
**NOVO**  
Aquecimento central  
Fogão de sala  
L. de garagem e Arrumo  
21 000 cts

**T3 - Pronto a Habitar**  
Pav. Em madeira  
Muito bom  
Conheça ainda Hoje.  
**17 500 cts**

**Morada**  
3 quartos, 1 Suite  
Com sótão  
Nova, c/ aquecimento central  
**25 000 cts**

**De Segunda a Sexta das 9.30 as 20 horas**  
**Sábado das 9.30 as 17 horas**  
**Tel. 234 400 420 / 8**

(Lic. 529 AM)



Rua Dr. Mário Sacramento, 21 - 3810 AVEIRO Tel. 234429082 / 234426328

**Marcamos Posição no Mercado Imobiliário**

<b>T2 novo</b> , no centro da cidade, pronto a habitar. Preço: 20.500 cts Ref. 3.455	Vários apartamentos c/ gar., fase de construção, em Aradas. Ref. 3.501	<b>Morada T4+1</b> de luxo, gar., anexos. Patela - Vilar. Ref. 2.484
<b>T1</b> c/ lag, garagem e armários, na Vaqueira. Preço: 14.500 cts Ref. 3.469	<b>Terreno</b> na Zona Ind. Aveiro, com área de 14.000 m <sup>2</sup> . Preço: 85.000 cts Ref. 1.533	<b>Morada T4</b> c/ gar., 600 m <sup>2</sup> , em constr., Póvoa do Paço. Ref. 2.486
<b>T2 novo</b> , c/ lug. de gar., junto às escolas de Esigueira. Preço: 21.500 cts Ref. 3.487	<b>Terreno</b> para construção de 6 moradas, junto à cidade. Ref. 1.461	<b>Morada isolada</b> , fase de acabamentos, Gal. da Nazaré. Ref. 2.491
<b>T2</b> em construção, c/ garagem dupla, em Esigueira. Preço: 18.500 cts Ref. 3.494	<b>2 lotes</b> para moradas em Oliveirinha, ótima localização. Ref. 1.475	<b>Morada T4+1</b> , isolada, boas áreas, em construção. Ref. 2.493
<b>T3 Duplex</b> , c/ gar. dupla, em construção, em Esigueira. Preço: 26.000 cts Ref. 3.494	<b>2 lotes</b> para moradas, área de 400 m <sup>2</sup> cada, Gal. Póvoa. Ref. 1.502	<b>Quinta - morada</b> , remodelada, ótima localização. Ref. 2.476
<b>T1</b> c/ gar. dupla, fase de construção, ótima localização. Preço: 16.000 cts Ref. 3.494	<b>Terreno</b> para constr. c/ proj. aprov. p.º 16 frações - liviano. Ref. 1.524	<b>T0 mobiliado</b> para alugar, recente, no centro da cidade
<b>T1</b> em construção, c/ lag. estac. e ótima localização. Preço: 18.500 cts Ref. 3.497	<b>2 lotes</b> - const. Altura, proj. aprov. para 34 frações. Ref. 1.528	<b>Armazém</b> para alugar, com a área de +/- 350 m <sup>2</sup> , em Verdemiño - EN 109
<b>T3+1</b> , usado, em bom estado, junto à cidade. Preço: 22.000 cts Ref. 3.499	<b>Morada T3+1</b> , em construção, em Aradas. Ref. 2.466	<b>Trespasas Padarias - Pastelarias; Restaurantes; Minimercados...</b>

<b>M</b>	<b>W</b>	<b>Tel. 23430812/2</b>
<b>M</b>	<b>W</b>	Rua Bente de Mauro Edifício Cruzeiro - 1º andar B Esigueira - 3800 AVEIRO
<b>M</b>	<b>W</b>	Lic. 4692 AM
<b>M</b>	<b>W</b>	<b>MORADIA ISOLADA</b> LHAAV Boas Áreas Ang. 025/2000
<b>M</b>	<b>W</b>	<b>MORADIAS - Oliveira do Bairro</b> T4, jardim e logradouro Área: 240 m <sup>2</sup> Início de construção: 24.000 cts Ang. 021/2000
<b>M</b>	<b>W</b>	<b>MORADIAS - STA. JOANA T4 GEMINADAS</b> com jardim, logradouro Áreas: 268 m <sup>2</sup> Ang. 034/2000
<b>M</b>	<b>W</b>	<b>MORADIAS - Gafanha Nazaré T4</b> Ang. 016/2000
<b>M</b>	<b>W</b>	<b>T1 Duplex e T2 em LHAAV</b> A partir de 15.000 cts Ang. 026/000
<b>M</b>	<b>W</b>	<b>TRESPASSE Padaria e Pastelaria</b> Boa localização 20.000 cts Ang. 048/2000
<b>M</b>	<b>W</b>	<b>TRESPASSE Florista</b> Centro de Aveiro 31 cts / renda Ang. 123/99
<b>M</b>	<b>W</b>	<b>LOJA - AVEIRO</b> (renta em JUMBO) Área: 240 m <sup>2</sup> Ang. 124/99
<b>M</b>	<b>W</b>	<b>MILLENNIUM D'OURO</b>

LICENCIADA EM

**HabiGal**  
Aveiro & Esigueira - Sociedade de Mediação Imobiliária, Lda.  
RUA DR. MARIO SACRAMENTO, 21 - 3810 AVEIRO (ANTIGO HOTEL DUCO)  
MARCAS: QUINTELA DA BOUTE DE OROBERTO - A VEIJA DO EGÍPTO - O REI DO EGÍPTO

**Aveiro Centro**  
T3 como novo, banheira hidromassagem, vista p/ salinas  
ref. 299/00

**Albergaria-a-Velha**  
T2 usado como novo, lareira roupeiros, armários,  
Só 13.000 cts  
ref. 02/421/00

**Esigueira**  
T2 início construção, Aq. Central, garagem, suite, 18.250 cts  
ref. 260/00

**Olá**  
T1, 70 m<sup>2</sup>, garagem, varanda, lareira, boa localização  
11.500 cts ref. 294/00

**Azurva**  
Lote terreno  
c/ projecto aprovado moradia T4  
Ótima localização  
ref. 399/98

**ALIAMOS A NOSSA EXPERIÊNCIA À SUA SATISFAÇÃO!!!**

**Barrocas T2**  
Bem localizado, roupeiros, varandas, 20.000 cts  
ref. 253/00

**Aveiro Centro**  
Trespasse residencial  
c/ 10 quartos, Venha visitar  
ref. 263/00

**Quinta do Cruzeiro**  
T4 180 m<sup>2</sup>, 2 suites, garagem, Óptimos acabamentos  
ref. 232/00

**Albergaria-a-Velha**  
T2 pronto habitar, boas áreas, marquise, varandas, garagem  
bom preço  
ref. 02/420/00

**Albergaria-a-Velha moradia nova**  
Cerca de 200 m<sup>2</sup> + 800 m<sup>2</sup> área descoberta. CONTACTE-NOS!!  
Ref. 02/404/00

**Caia**  
Terreno para construção 5 frações, com projecto aprovado  
ref. 213/00

**Gafanha da Nazaré.**  
T2, suite, roupeiros, garagem  
18.500 cts  
ref. 230/00

**VILA LUSA** Agência junto ao Museu  
Lic. 2408-AM

<b>Barro Liceu</b> T4 c/ garagem área cob. 170 m <sup>2</sup> , 2 frentes, despensa 3 banhos, 2 varandas aquec. Eléctrico Óptimo investimento ref. 73/00 M	<b>Barro Liceu</b> T3 Duplex c/ garagem, 2 frentes, área cob. 150 m <sup>2</sup> , 2 banhos, cave. Bons acessos Venha visitar ref. 74/00 M	<b>Ilhavo</b> T2 Duplex + 1 Área útil 149 m <sup>2</sup> , c/ lareira, 2 banhos, 2 roupeiros, 3 quartos, armários Preço 20.700 cts ref. 76/00 M
<b>Forca</b> T2 c/ novo 2 frentes, área 100 m <sup>2</sup> , - varanda, lareira, aquec. central c/ caldeira, despensa. Excelente preço - Contacte-nos ref. 75/00 M	<b>Gal Nazaré</b> T3 c/ garagem fechada, 2 frentes, área cob. 150 m <sup>2</sup> despensa, terraço, varanda, 3 roupeiros, tempo comum c/ churrasqueira. Bom preço ref. 16/00 M	<b>Air. Ilhavo</b> Moradia T4, área útil 240 m <sup>2</sup> , desc. 900 m <sup>2</sup> c/ grande quintal, 4 quartos, 1 c/ suite, 2 banhos completos, 11 serv. c/ garagem Preço 34.500 cts ref. 63/00 M
<b>Gal Encarnação</b> Moradia geminada T4 Nova, 3 frentes, 3 varandas, garagem fechada, lavanderia, 4 quartos, 1 é suite c/ vestíbulo Venha conhecer ref. 68/00 M	<b>Barro</b> T2 - sala comum grande, c/ armários, marquise, área útil 110 m <sup>2</sup> , varanda, 1 banho completo Preço 26.000 cts negociação ref. 62/00M	<b>Praia Vagueira</b> T2 c/ tempo de 100m <sup>2</sup> lugar garagem, escaleiras áreas, armários grandes, cozinha fca c/ electrodomésticos, jels canalizado, 2 banhos, bons acessos Oportunidade única Preço 47.700 cts ref. 60/00 M
<b>Ilhavo</b> Moradia T4 3 frentes, garagem, armários, área cob. 290 m <sup>2</sup> , varandas, despensa, espaço verde p/ crianças, acab. de primeira Ref. 53/00 M	<b>Azurva</b> T2 c/ 2 frentes, vidros duplos, c/ possibilidade entre lareira ou fogão de sala, 1 roupeiro, despensa, 1 banho completo. Preço 19.800 cts ref. 57/00 M	<b>Aveiro</b> T2 usado c/ armário cave, área cob 100 m <sup>2</sup> , sala comum, 1 banho completo, pavimento mosaico, 10pers Preço 17.500 cts ref. 40/00 M

F. Dr. Nascimento Leitão, 12 **Tel.: 234 380 180**



ESPECIALIDADES  
EM  
PASTELARIA REGIONAL



Rua N.º. S.ª. Das Necessidades  
OLHO D'ÁGUA - ESGUEIRA

Telefone: 234 310364  
3 800 AVEIRO

# CONVIET

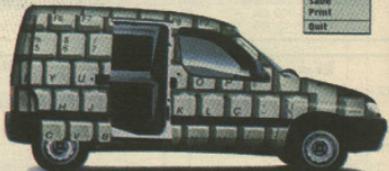
## Lingerie

Onde encontra as  
melhores marcas do mundo  
e ao melhor preço

FILA	ABANDERADO
PLAYTEX	HOSSUS
WONDERBRA	GIULIO
FIGFORT	LOVABLE
VOILÁ	CHARRO
MARCOT	EVENTI
CACHAREL	LEPELI
NINA	TOLIBEL

RUA JOSÉ LUCIANO DE CASTRO  
C. COMERCIAL AMEIAS • LOJA 120 • ESGUEIRA  
3800-205 AVEIRO

# Partner & Você Lda.



Quem tem uma empresa com futuro sabe que pode contar com o Peugeot Partner. Agora também com porta lateral. O

A partir de  
**47c.**  
mês

A partir de 3.450€  
COTAÇÃO FINANC. 45,4%  
RENTABILIDADE FIN. 28,7%

Préfin. Elevada: 387%  
Préfinanciador: 20 a 24%  
Última prestação: 468,4€  
Cotação: 20 prestações: 468,4€

Partner, 100% & a sua empresa ganham muito mais em espaço, conforto e segurança. Espaço útil de 3 m<sup>3</sup>, capacidade de carga até 800 kg. Posar uma estrutura e um motor caseiro, de superior qualidade mais eficiente com total desmontagem. Peugeot Partner & Você Lda. Uma relação de sucesso.

Partner PEUGEOT

VITOR GUIMARÃES & FILHOS, LDA.  
FINANCIAMENTO PEUGEOT

Sede e Oficinas:  
Estr. 108 Vitor St. 2504-90308 - Rio 2304-9030  
Apartado 04 1871-901 100 800 Portugal

especial Esgueira



Continuação da pág. 13

Freguesia de Esgueira é um bom local para morar.

Esgueira é um cantinho do céu

Muita satisfeita com o local, onde mora há cerca de 20 anos, está Alice Abrantes. «Não tenho nada de que me queixa. Costumo mesmo dizer que Esgueira é um local privilegiado para morar. Temos comércio suficiente, cafés, finanças e escolas. Só nos falta a Universidade. De resto, temos todos os graus de ensino».

Apesar de satisfeita, esta professora não deixa de salientar que há falta de espaços verdes, «principalmente locais onde as crianças possam brincar».

No que diz respeito a segurança, Alice Abrantes afirma que «estamos num lugarzinho do céu. Não há incidentes importantes a registar. Uma vez ou outra, desaparece uma antena, mas nada que justifique grandes alarmismos».

No que diz respeito ao trabalho desenvolvido pela junta, Alice Abrantes afirma «que estão a fazer um bom trabalho. Pelo menos, é o que ouço as pessoas dizerem».

Os comerciantes de Esgueira  
queixam-se das grandes  
superfícies

Maria Elizabete Jesus é proprietária de uma loja de vestuário, em Esgueira.

Está há cerca de 10 anos na freguesia e «notei muita evolução neste período». Maria Elizabete Jesus não aponta muitos problemas e define Esgueira como um lugar onde se vive e trabalha com alguma qualidade. Contudo, não deixou de salientar que há falta de policiamento, ainda que não se tenham verificado situações graves de vandalismo ou assaltos. Seja como for é sempre melhor prevenir do que remediar.

O negócio está fraco, mas segundo

nos disse Maria Elizabete Jesus, «esta situação não tem nada a ver com a localização da minha loja, mas com a abertura das grandes superfícies».

Esgueira foi o lugar escolhido por Maria Elizabete Jesus para trabalhar e para morar. «Estou muito satisfeita. Já tinha alguma família a morar perto da minha família. Foi uma boa escolha».

Outros comerciantes e moradores de Esgueira que o nosso jornal contactou

referiram como principais problemas da freguesia, a falta de zonas verdes, o caos do estacionamento e a pouca permanência da polícia naquela zona. De qualquer das formas, de uma maneira geral, todos estão satisfeitos com a opção que tomaram, afirmando mesmo que Esgueira é um local que oferece alguma qualidade de vida.

Quanto ao comércio, quase todos foram unânimes em dizer que as grandes superfícies vieram estragar o negócio.



## CARGA ELÉCTRICA

Comércio de Material Eléctrico, Lda.

hager  
MERLIN GERIN  
Televés  
S&P  
Legrand  
EFAPEL  
General Electric  
IEA

Friedland  
KRONE  
OSRAM  
bitron  
bpt  
NIBA  
LINEAS  
Paralux

**Tudor**  
POSTO DE ENERGIA

**Energia sem Limites**

**Tudor**  
Aveibaterias  
Esgueira - AVEIRO

EXIDE  
GULCOPE

Distribuição e Assistência Técnica

# O que é o racismo?

Vitor Sequeira



O tema do racismo tem sido trazido ao nosso quotidiano, por pressão de alguns políticos e pensadores, cujas posições a imprensa transmite e omite, na base de acontecimentos, infelizmente comuns, da vida em sociedade.

É um fenómeno que, em minha opinião, não tem atormentado, desde sempre, a sociedade portuguesa, mas que, pela insistência com a qual nos manifestamos racistas em certas situações de conflito, é muito bem capaz de vir a tornar-se num problema, no curto prazo.

Não quero significar com isto que o fenómeno não exista e, até, que não haja quem faça disso um ideário político.

Neste mundo em que vivemos, há quem se permita fazer ou dizer tudo o que lhe vem à cabeça, em nome de um qualquer ideário político ou outro, que ou existe ou se inventa.

O racismo é apenas uma dessas manifestações, entre outras.

Não me admira, por isso, que ele exista, embora seja um sentimento repugnante, como repugnantes são outros tipos de

intolerância ou outros tipos de loucuras, bem na moda.

É, portanto, um preço - lamentável preço - da civilização que estamos a construir ou a permitir que se construa.

Se este é um dado do problema, outro é que queremos transformar toda a sorte de conflitos e situações entre pessoas de raça diferente, em manifestações de pura racismo.

E a insistência com que, a propósito de tudo e de nada, se fala de racismo, poderá introduzir na vida dos cidadãos, a ideia de que o problema existe, levando à criação de um problema, queose inexistente pela sua dimensão, enquanto fenómeno social.

Há mais de trinta anos atrás, andava eu a estudar, dediquei parte significativa da minha vida académica ao dirigismo desportivo. Privei, nessa altura, com muitos jogadores e treinadores estrangeiros da modalidade a que me dediquei.

Recordo-me que um dia, um treinador estrangeiro, interrogava-se, num português muito tosco, porque é que em Portugal não havia uma revolução todos os dias.

Punha-me ele esta questão, na sequência de conflitos e problemas nas bancadas, a que assistia, sempre que a minha equipa, constituída por estudantes, se defrontava com algumas outras, em que as massas associativas eram, claramente, de

nível cultural inferior.

Curiosamente, o relacionamento era bom entre as direcções, como era bom o relacionamento entre públicos adversos, entre outras equipas que, a existir um conflito de natureza política, vero, teoricamente, muito mais razão de ser.

Tal como na altura, também agora me parece que a maior parte dos problemas existentes, conclamados superficialmente com o racismo, tem a ver com meras manifestações de intolerância cultural, que existem entre estratos de população, e que nada têm a ver com o cor do pele.

Têm a ver, isso sim, com diferenças culturais, muito vivas, que existem na sociedade.

Neste sentido, é possível verificarmos situações de intolerância, de racismo se quisermos, entre brancos, entre negros, entre brancos e negros ou vice-versa, sem que isso signifique uma manifestação de racismo, motivada pela cor do pele, que, nalguns casos, até será a mesma.

Não é minha intenção desvalorizar o problema.

Procuro é situá-lo, para que, por indução, não sejam todos levados a concluir, apressadamente, pela sua existência no nosso dia-a-dia, de forma permanente, criando situações de constrangimento a todos.

Creio que é preciso estabelecermos uma relação descomplexada, que não se consiga, se, de todos os lados, formos bombardeados com constantes "apelos" a essa ameaça, real ou imaginária.

Bem basta o que basta.

O problema em si, é muito grave, por pequeno que seja a sua relevância.

Precisamos de estar atentos, mas não precisamos de amplá-lo.

Precisamos é de combater as assimetrias, sempre de natureza cultural, que conduzem a esse intolerância.

Uma cultura sólida apóia as diferenças, mesmo as económicas. É o que nos falta.

opinião

# Órgãos artificiais

Marta Ramos\*



Visão, Audição, Olfacto, Paladar, Tacto.

Embora haja quem acredite na existência de um sexto sentido associado à intuição, em termos físicos, são estes os sentidos característicos do ser humano.

São os nossos receptores do mundo e são, por isso, de tal forma importantes que a hipótese de perder um deles, terroriza qualquer um.

É com a intenção de solucionar esta possível perda, que a investigação científica tem avançado.

Hoje sabe-se que, na verdade, não cheiramos com o nariz, não vemos com os olhos, não ouvimos com os ouvidos, não saboreamos com a língua e não sentimos com as mãos. Tudo isto é um produto, cerebral.

Partindo desta premissa, as novas tecnologias permitiram criar gémeos do olho, do ouvido e do nariz do Homem. São chamados "órgãos biónicos", aparelhos que permitem substituir órgãos humanos, que estejam danificados.

É o caso do olho artificial. O objectivo é alcançar sistemas de visão mecânicos que possam ser implantados na retina, no lu-

gar de células biológicas danificadas.

Testes já realizados em animais permitem crer que há recepção de um sinal visual, mas até que seja feito um implante num ser humano, ninguém poderá saber se existe uma visão efectiva. Os estudos acabam dentro de dez anos.

Com a audição, não se pode falar de um implante, mas de um novo órgão.

Já existe um nariz electrónico. Um aparelho que reage à presença de determinadas moléculas químicas e que depois envia um sinal para um sistema informático capaz de determinar a substância de que se trata.

Uma aplicação promissora será na indústria alimentar, para detectar um alimento deteriorado.

Os implantes de ouvido já são mais populares. Mas só de quinze por cento dos pacientes com prótese conseguem ouvir plenamente, a maioria tem de recorrer à leitura dos lábios.

Quanto ao tacto e ao paladar, ainda há muito por descobrir e a ciência está muito aquém de um conhecimento real.

Seja como for, o panorama parece promissor. Talvez nos próximos 50 anos, seja possível que a perda do visão seja uma problema tão fácil de curar como um constipação. Veremos...

\*Finalista de Cálculos de Comunicação na Olimpíada de Fernando Pessoa

16 a 22 abril, 2006

## semana santa

**programa**

**16 de Abril Domingo do Ramos**

19:00  
Entrada Triunfal de Jesus em "Jerusalém", na "Cidade Humana"  
1º quadro Adão da Igreja Menze  
2º quadro Praça de República  
3º quadro Casamento das Ruas Ega Monte e Antónia de Castro Corre Real  
4º quadro Em frente ao edifício Alim do Pogo  
5º quadro Seminário dos Pastores  
Arimação pelo "Grupo Gólgota"

**17 de Abril Segunda-feira**

20:00  
Concerto da Semana Santa  
Igreja Matriz de Santa Maria da Feia  
Orquestra de Jovens do concelho de Santa Maria da Feia

**18 de Abril Terça-feira**

20:00  
Celebração da Reconciliação  
Seminário dos Missionários Pastores

**19 de Abril Quarta-feira**

21:00  
Processo do Trizento ou dos Endoenças Início na Igreja da Misericórdia em oração à Igreja Menze  
Arimação pela Santa Casa da Misericórdia de Santa Maria da Feia

**20 de Abril Quinta-feira**

21:00  
Via Sacra em Santa Maria da Feia  
1º quadro Palácio de Justiça  
2º quadro Igreja da Misericórdia (junto da escuridão)  
3º quadro Em frente ao mercado municipal  
4º quadro Igreja Matriz (junto da escuridão)  
5º quadro Exterior do Castelo  
Arimação pelo "Grupo Gólgota"

**21 de Abril Sexta-feira**

22:00  
Vigília Pascal  
Igreja Matriz e Seminário Pastoral

**22 de Abril Sábado**

20:00  
Vigília Pascal  
Igreja Matriz e Seminário Pastoral

**23 de Abril Domingo da Páscoa**

10:00  
Celebração da Páscoa  
Igreja Matriz e Seminário Pastoral

Organiza  
**GÓLGOTA**  
Associação de Paróquias e Comunidades da Misericórdia de Santa Maria da Feia

semana santa de Santa Maria da Feia

**Farmácia**  
**ARISTIDES FIGUEIREDO**  
**EIXO**

Deseja a todos os utentes  
BOA PASCOA

Telefone: 234 934 716

automóveis [hoje conduzimos]

## Toyota Celica 1.8 "Aquela máquina"

O novo Toyota Celica 1.8 é a última obra de arte do construtor japonês, que assim quis honrar o nome Celica, caracterizado ao longo dos anos por uma imagem de coupé desportivo, muitas vezes escolhido para defender as cores da equipa no Mundial de Ralis e oferecendo muitas vitórias à marca.

### Aspecto

O novo Toyota Celica é audaz nas suas linhas. O capot faz lembrar, um pouco, o do Ferrari 550 Modena. O grupo óptico passou a ter uma posição mais horizontal, mas que proporciona uma excelente iluminação nocturna. Os espalhadores existentes na parte inferior do pára-choques são de excelente utilidade e eficiência, tendo a seu lado uma grande entrada de ar. A versão por nós ensaiada, já vinha equipada com uma jantes de 16", por sinal muito bonitas. O que não nos agradou muito foi a trajecta que, na nossa opinião, estragou um pouco a beleza deste modelo.

### Interiores

Com características vincadamente desportivas, o interi-



or do Toyota Celica é todo em couro preto, o que lhe dá um certo incremento em termos de conforto. Os bancos dianteiros são confortáveis e acima de tudo muito envolventes. Colocando os cintos de segurança, rapidamente, nos sentimos colados ao banco e prontos a sentir as emoções da máquina. O tablier é de concepção muito interessante, com toda a informação bem concentrada. Equipado com uma excelente

aparelhagem sonora, o Celica tem airbags duplos - frontais e laterais. O espaço, para quem vá atrás, não é muito. O Celica só pode transportar quatro passageiros. A bagageira é espaçosa.

### Ao volante

É óbvio que surge um certo nervosismo, quando nos sentamos ao volante do Toyota Celica, apertamos o cinto, pomos o carro a trabalhar e

sentimos o relinchar de 143 cavalos, que nos levam aonde nós quisermos com toda a segurança e rapidez desejadas. Ficámos impressionados com a forma como o Toyota Celica curva e com toda a sua capacidade de travagem. A caixa de seis velocidades tem um desempenho fabuloso, porque muito elástica e eficiente. Quanto ao preço... Este carro anda à volta dos cinco mil e tal contos.

## Toque de classe na Primavera-Verão 2000

A vida moderna obriga a passar uma boa parte do tempo dentro do carro. Um ambiente confortável e harmonioso, repleto de pequenos requintes e bom gosto torna esses momentos mais agradáveis. É assim o Peugeot 306 Eden Park - um capricho sobre rodas...

Lançado em Outubro do ano passado, com o motor 2.0 HDI (por 4770 contos), o 306 Eden Park conta, agora, também com o motor 1.4 a gasolina. Este automóvel sedutor, verdadeiro universo de elegância e conforto, aparece com preços mais acessíveis, desde 3385 contos.

Apresentando uma cor específica designada Azul de Rhodes, a protecção do 306 Eden Park é realçada por um friso dourado junto das protecções laterais. O interior foi alvo de cuidados especiais: cores sóbrias, padrão escocês, peles genuínas. Contem-se diversos adereços, como os originais encostos de cabeça em forma de balão de rugby e o volante e a alavanca de velocidades revestidos em couro.

### Agradável de conduzir e seguro!

Como qualquer Peugeot, o 306 Eden Park oferece uma condução agradável, com elevado conforto e segurança.

Nó que respeita a carroçarias, além da versão 5 portas existe a versão Break. Conhecido mais familiar, o 306 Eden Park Break é ideal para quem necessita de espaço e procura um automóvel prático, um excelente aliado para os momentos de descontração no fim-de-semana.

Muito equipamento, para que nada falte! Elegante e funcional, o 306 Eden Park tem no seu equipamento outro importante argumento. Vem equipada de série com sistema anti-bloqueio dos travões (ABS), duplo airbag, ar condicionado; direção assistida; jantes de liga leve; pintura metalizada específica (azul de Rhodes); regulação eléctrica dos espelhos; limpa-vidros automático; bancos desportivos revestidos em couro e tecido Eden Park; rádio com mono-CD e comandos junto ao volante; tapetes com decoração Eden Park.

breves auto

### Peugeot lança 206 XA HDI



A Peugeot continua a apostar em força nos veículos a diesel caracterizados por um consumo económico e por desempenhos bastante agradáveis. Após o lançamento no início deste ano do 206 XAD e do 206 XS HDi, a marca francesa aposta agora numa nova versão deste modelo. O 206 XA HDi é um veículo com linhas e componentes mais desportivas que a versão anterior, ao que acresce um equipamento de série mais completo e invejável. Regulação em altura do banco do condutor e do volante, rádio com comando no volante, duplo airbag, direcção assistida, jantes de liga leve, faróis de neblina e regulação eléctrica dos espelhos e vidros da frente, são alguns dos "pormenores" mais aliciantes deste novo modelo. Ao nível técnico, de destacar o motor HDi que, com injeção directa e sistema common rail, permite, entre outros consumos e custos de utilização bastante reduzidos, o consumo de 5,0 litros por 100 km em circuito urbano, possuindo ainda uma boa aceleração graças ao motor V6.

### Ford prepara primeiro veículo híbrido

A Ford está empenhada em ser a primeira marca a lançar um veículo híbrido no mercado mundial. A versão híbrida do modelo Maverick deverá ser lançada em 2003 com um motor a gasolina de quatro cilindros, um motor eléctrico e travões regenerativos. De acordo com a notícia da "Automotor", o consumo desta versão híbrida será de 5,0 litros aos 100 km em circuito urbano, possuindo ainda uma boa aceleração graças ao motor V6.

### VW cria rede de distribuição na net

A Volkswagen está a desenvolver uma rede de distribuição na Internet. Este "mercado virtual" tem por objectivo reduzir os custos da empresa na distribuição de componentes e matérias-primas e conta com a colaboração da IBM, da I2 e Ariba, empresas que irão desenvolver a estrutura técnica de todo este projecto. Este avanço do construtor alemão para o mundo, cada vez mais aliciente, do comércio virtual, surge após uma primeira tentativa da Volkswagen se aliar aos maiores construtores automóveis norte-americanos, que, no entanto, acabou por não se verificar. Ao avançar sozinho para este projecto, que deverá estar a funcionar no final deste ano, a Volkswagen colocou-se na linha da frente para conquistar a liderança europeia neste sector.

### Pedro Couceiro começa bem a época

O piloto português, Pedro Couceiro, terminou no 7.º lugar a primeira corrida da Porsche Supercup da temporada. O único representante luso no campeonato monarca mais competitivo do mundo cortou a meta a 10,284 s do vencedor, o holandês Patrick Huisman. Pedro Couceiro ficou satisfeito com o resultado na prova. «Fiz uma boa partida, o que me valeu passar em 9.º no final da primeira volta. E como larguei em 12.º lugar e terminei em 7.º, tenho de considerar que foi positivo, tanto mais que fiquei impossibilitado de utilizar a terceira velocidade a cinco voltas do fim», comentou o piloto português.

## Senhor Empresário !

Apadrinhe o Beira-Mar!

Compre um pacote de convites\* para o jogo do próximo sábado e ofereça-o aos seus colaboradores e amigos. Numa altura destas fica-lhe bem !

Contacte  
234 422 082

\*A partir de 50 contos

Sport Clube  
**Beira-Mar**  
DEP. MARKETING

editorial [desporto]

## O que é ser adepto de futebol?

MR

Um jogo de futebol deveria ser uma festa. Ir a um jogo de futebol deveria ter o supremo objectivo de contribuir para esse espectáculo e, no regresso a casa, com alegria ou tristeza, fazer o caminho sem causar prejuízo a terceiros e aos bens alheios. Infelizmente, nem sempre isso acontece.

O objectivo de uma reflexão como esta não é dar lições de moral nem de bom comportamento a ninguém. É apenas, e acima de tudo, alertar para um conjunto de casos que nada contribuem para a festa do jogo — independentemente da qualidade ou não do jogo — e que não visam outra coisa que não seja despejar o raivo nos mais incautos. O caso de Heysel Park é demasiado dramático para se comparar a qualquer um dos casos que nos últimos anos aconteceram um pouco por todo o mundo. Mais recentemente tivemos o caso dos adeptos do Gollastory (Iurquai), mas na memória permanecem imagens como as de agressões de árbitros, entre e com dirigentes e jogadores, e de cadeiras arremessadas a "voarem" entre as bancadas dos estádios. A muitos dos que se dizem adeptos do futebol, falta civilização, cultura e respeito; é sobretudo um problema da sociedade e de educação.

É de casos como estes que a velha questão das cianças ressurge como que dos "cinzas". Um adepto sozinho não causa um problema de grande dimensão. Normalmente age em grupo. E mesmo assim não é possível nem legítimo generalizar. Acusar os adeptos de futebol de não serem um exemplo para a sociedade e de serem o dom de, indirectamente, atostarem algumas pessoas dos estádios, é voltar a pôr o dedo numa ferida que parecia querer cicatrizar. Haverá razão para se comemorar o levantar novamente os medos que celebraram os hooligans ou serão estes apenas casos esporádicos de violência, sem continuidade?

## Beiramarenses

Vem apadrinhar  
a subida do Beira-Mar  
à I Liga!

Não faltes ao jogo  
com a Naval no  
próximo Sábado!

Vai trajado a rigor!  
Vai de Amarelo!

Beira-Mar  
OFP MARKETING

desporto [futebol]

## Beira Mar recebe Naval com um pé na I Liga

O Beira Mar defronta este fim-de-semana o Naval, depois de, na jornada passada, se ter isolado ainda mais na liderança do Campeonato Nacional da II Liga. De referir que a formação azeitunense foi a única das

quatro primeiras classificadas que venceu, beneficiando assim dos seus maus resultados dos seus maus directos adversários.

Balançado para a subida de divisão e para se sagrar campeão da II Liga, o Beira Mar, mora-

lizado pelos últimos resultados obtidos, recebe a equipa do Naval, actual 14.ª classificada, com 38 pontos. Para um encontro que o favoritismo está todo do lado do Beira Mar, António Sousa não poderá contar

com Marques, que viu o quinto amarelo no encontro com o Maia e terá assim que cumprir um jogo de castigo. Do lado do Naval estarão ausentes do encontro no Mário Duarte, Adalberto que já não vai jogar mais esta temporada devia a uma fractura numa costela feita no jogo contra o Moreirense, e Rui Carlos, que também está lesionado.

## III Torneio de Futebol Juvenil Matobra 2000 Lugar aos mais novos

Começa já amanhã em Adémia (Coimbra), o III Torneio de Futebol Juvenil Matobra 2000. A prova conta, mais uma vez este ano, com a participação das melhores equipas do futebol jovem da região: Académica, Beira Mar, Naval e a formação anfitriã, a Associação Desportiva da Adémia. Esta prova, novamente com o patrocínio da empresa Matobra, está a suscitar ainda mais entusiasmo dado coincidir com o

20.º aniversário do clube organizador deste evento, já uma referência no distrito. Amanhã, às 15 horas, no Campo Ramos de Carvalho, na Adémia, dão o "pontapé de saída" no III Torneio Matobra, Académica e Naval. As 15 horas jogam-se o Adémia/Beira Mar. No sábado, às 17 horas, disputam-se o terceiro e quarto lugares, e às 17 horas começa a final. A equipa vencedora recebe o "Troféu Luís Ramos".

## Acção de formação sobre treino de guarda-redes

O Núcleo de Treinadores de Aveiro vai levar a efeito no próximo dia 29 uma acção de formação destinada a todos os treinadores de futebol sénior e jovem. Denominada "Treino Específico para Guarda-re-

des", esta iniciativa terá lugar no campo do Lusitânia Futebol Clube (Lousosa) e conta com a colaboração da Associação de Futebol de Aveiro. A acção de formação tem início pelas 10 horas, com a apresenta-

ção dos prelectores por Manuel Pinto, presidente do Núcleo. Vitor Urbano fará, um quarto de hora depois, a introdução ao tema, seguindo-se o desenvolvimento da acção teórica, por Moisés

França. Após o intervalo para almoço, cerca das 12:30, terá início a parte prática no estádio. O encerramento e entrega de diplomas aos participantes realizar-se-ão pelas 17 horas.

### agenda

#### FUTEBOL

**I Liga**  
31ª Jornada  
Rio Ave / Sporting  
(sábado, 21 horas, Sport T)  
V. Guimarães / Marítimo  
(segunda, 21 horas, Sport T)  
U. Leiria / Benfica  
(sábado, 21 horas, TV)  
Belenenses / Salgueiros  
Companheiros / Santa Clara  
FC Porto / V. Setúbal  
(sábado, 19 horas, RTP 1)  
Sp. Braga / Farense  
Alvariz / E. Amadora  
Associação / Gil Vicente  
(sábado, 21 horas, Sport T)  
**II Liga**  
31ª Jornada  
Beira Mar / Naval  
Vascoim / U. Leiria  
Sp. Espinho / Sp. Covilhã  
II Divisão B (Zona Centro)  
30ª Jornada

Afiançosa / Guarda  
Pindeira / Santarém  
Torres Novas / Bombardela  
Covilhã / Águeda. Concorde  
Olivença / Viduguesa  
Ole. Beira / Lourenço  
Pombal / Aguiar  
Ovarense / Fátima

#### BASQUETEBOL

Liga TMN - Play-off (14 Final)  
Quinta e Sábado  
Porto Maia / Benfica  
Sabad / CAB  
Sexta e Domingo  
Ovarense / Aviação Beira  
P. Tokosim / Oliveirense

#### HOQUEI EM PATINS

Componente Nacional 1.ª Divisão -  
Poela A  
5ª Jornada  
Infante Sagras / Benfica  
Piygos d'Avos / Porto

O. Barcelos / Galpões

#### ANDEBOL

Camp. Naz. I Divisão - Fase Final  
3ª e 4ª Jornadas  
Grupo A  
Porto / ABC  
Nacional / Sporting  
ABC / Sporting  
Nacional / Porto  
Grupo B  
Maia / São Bernardo  
Belenenses / Águas Santas  
São Bernardo / Águas Santas  
Belenenses / Maia  
Grupo C

F. Vendas / Benfica

Grândola Sd / Boc. Ilha  
Brazão / Boc. Ilha  
Grândola Sd / F. Helder  
Componente Nacional II Divisão -  
Aparamento Norte  
10ª Jornada  
Fafe / Inez

#### VOLEIBOL

Componente Nacional Seniores Di-  
visão A1 - Play-off  
Final (3 e 4)  
Esposo / Matos  
Matos / Esposo  
Esposo / Matos

## PRECISO

Quero e gosto de ajudar alguém com problemas de amor, saúde, negócios empatados ou difíceis de realizar, falta de sorte, sentimentos, emprego, etc...  
Ajuda à distância!!!

Telém. urgência: 914256143

Gabinete: 256681834

Consulta Grátis

se não tiver solução

## Vitor Rodrigues

MÉDICO ESPECIALISTA

Médico de Exercício Físico e Desporto

Psicólogo, Ortopedista e Fisiologista

Consultas Diárias

Av. Ferreira de Magalhães, 354 - 1.º - Coimbra - Telef. 239 829 475

Rua Combateiros da Grande Guerra, 35 - 1.º - Aveiro

Telefones 91 925 04 62

## ELVIRA RITO

Médica Especialista  
Ginecologia / Obstetrícia

Horário:

2.º, 3.º e 6.º feira, a partir das 14h30

Av. Dr. Lourenço Peixinho, 175 - 1.º Andar - Telef. 234371341 - AVEIRO

"velhas glórias" do beira mar



Primeiro plano: Quim, Toni, Duarte, Teixeira de Sousa, Pinheiro, Nogueira, Cansado, Armando e Silva; Segundo plano: Matos Coelho, Balseiro, Combraira, Rocha, Marques, Valter, Neto, Balacó, Guedes, Freitas, e Rui Rodrigues

*Não é um homem saudosista. Jogou futebol, quase por acaso e não guardou muitas fotografias no álbum das recordações. Apesar disso, gostou muito de alinhar na equipa auri-negra e soube ser profissional q. b.. Desta vez, contamos a história de Pedro Balacó, filho de um dos grandes nomes que passaram pelas equipas mais antigas do Beira Mar. Pedro Balacó tem 38 anos e é chefe de secção numa empresa de automóveis. É casado e tem um filho que já gosta de der uns pontapés na bola.*

## Pedro Balacó

Daniela Sousa Pinto

«O meu percurso futebolístico começou tarde. Gostava muito de futebol, mas optei pelo basquete». Ao contrário do que era normal, Pedro Balacó começou pelos seniores. «Na altura, o Beira Mar estava a disputar a II Divisão e estava a passar por uma fase muito complicada». Silva Vieira acabou de abandonar a Direcção do clube e o Beira Mar não tinha possibilidades financeiras para comprar jogadores. «Então, começamos a recrutar jovens de Aveiro para tentar preencher os quadros da equipa de seniores». Pedro Balacó é um dos rapazes que aceitou o desafio e que alinhou na equipa auri-negra. «Interessou-me pelo projecto e fui apresentar umas provas. Fiquei. Foi aqui que comecei a minha ligação mais forte ao futebol, se bem que, durante toda a minha infância o futebol fez parte dos meus senões, porque o meu pai foi um dos grandes jogadores do Beira Mar».

«Gostava muito de jogar futebol, mas nunca me vi inserido na profissão»

No Beira Mar, Pedro Balacó alinhou duas épocas. «A primeira foi complicada, porque se estava a formar uma equipa. Havia muita malta de Aveiro e foi um ano

de consolidação. Contudo, acabámos por fazer um campeonato muito interessante. Na segunda época, a equipa já estava mais consolidada, vieram reforços e tudo fazia prever que os resultados iam ser melhores. Contudo, se a primeira volta correu bem, a segunda... nem por isso. Foi nesta altura que os vencimentos — que não eram elevados — deixaram de ser pagos e vivemos alguns momentos complicados». Situação que não foi muito dramática para Pedro Balacó que nunca tinha encarado «a carreira de futebolista como uma profissão de futuro. Gostava muito de jogar futebol, mas nunca me vi inserido na profissão, porque o ambiente do futebol nunca me agradou muito. Se calhar, porque eu estava habituado a uma maneira de estar no desporto completamente diferente. Jogava basquete numa situação de perfeito amadorismo, em que as pessoas compravam os equipamentos para poder jogar... Era, de facto, muito diferente».

«Um dos grandes lacunas do Beira Mar é o não aposta na formação de jogadores»

Adepo do Beira Mar e simpatizante do Benfica, Pedro Balacó não vai muito ao futebol. «A última vez que fui ao Mário

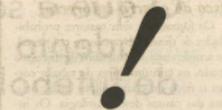
Duarte, foi porque o meu filho, que tem cinco anos, fez alguma pressão para o levar. Gostei de ver o jogo, até porque era uma partida por natureza interessante — Beira Mar/Académica —, mas não gostei muito do comportamento dos adeptos. Estavam atrás de nós, dois senhores que francamente...» E esta atitude de alguns adeptos vem de encontro à forma de estar das pessoas de Aveiro e, naturalmente, do clube.

«Uma das grandes lacunas do Beira Mar é a não aposta na formação de jogadores. Atitude que na opinião de Pedro Balacó tem contribuído — e muito — para afastar os azeirenses do Beira Mar. Apesar de desligado do futebol, Pedro Balacó não deixa de lamentar que o clube da cidade não tenha projectos. «O Beira Mar faz uma época a seguir à outra, não tem grandes preocupações de futuro e é por isso que continua a ser um clube de sobe e desce. O Beira Mar tem que mudar, rapidamente, a sua política e essa mudança passa, necessariamente, pela criação de escolas de formação. O Beira Mar não está, de maneira nenhuma, voltado para a cidade».

«Encarei com naturalidade o facto de, um dia, ter de deixar de jogar futebol»

Depois do Beira Mar, Pedro Balacó ainda passou por algumas equipas do distrital, tais como o Oliveirinha e o Vagueense. Entretanto, uma lesão num joelho afastou-o definitivamente das quatro linhas. Mas não foi difícil deixar de jogar futebol. «Nunca senti muitas saudades do futebol, mas cheguei a pensar que iria sentir algumas. Encarei com naturalidade o facto de ter de deixar de jogar futebol. Se calhar, porque nunca tive uma grande paixão pela carreira, porque nunca me vi "eternamente" ligado ao futebol».

ora bolas



«Eu não era, evidentemente, um jogador de primeira escolha».

«No Beira Mar, nunca me foram dadas grandes oportunidades».

«Quando cheguei ao Beira Mar fui ocupar a posição de médio-centro, o chamado armador de jogo. Depois, ocupei quase todas as posições da linha média para trás».

«O meu pai, depois que deixou de jogar futebol, nunca mais foi ver um jogo. De alguma forma, o nosso percurso é, neste aspecto, bastante similar».

«Tenho tentado impelir o meu miúdo para o basquete e surpreendentemente ele tem vindo a mostrar mais interesse pelo futebol».

«O Boavista é um grande exemplo de aposta na formação. É um clube inserido numa cidade que tem muita concórdia de outros clubes, nomeadamente do F.C.P. e que aposta na formação, constituindo, às custas disso, um grande património. Parece-me um exemplo a seguir».

«Quando o Beira Mar desce, os sócios rasgam os cartões. Quando sobe, vão todos a correr "comprar" um novotô».

«Houve um jogo em que a equipa se viu deslocada dos principais titulares do equipo. Uns porque estavam lesionados; outros, porque estavam de castigo. Por este motivo, os jogadores que normalmente ficavam no banco, como era o meu caso, tiveram que alinhar. Quando entramos em campo, fomos muito mal recebidos, nem tanto porque as pessoas assobiassem, mas porque não nos acarinavam nem um bocadinho. Acabámos por ganhar contra a antiga equipa dos Nazarenos por quatro a um. Fizemos um óptimo jogo! E depois do intervalo já fomos recebidos de pé...»

### Pedro Balacó



Posição: médio-centro  
Características: voluntarioso, tinha alguma aptidão técnica, nunca foi duro.

RÁDIO TERRA NOVA

www.terranova.pt

FM 105

## breves saúde

**Tabaco pode aumentar risco de cancro colorectal**

Os fumadores têm maiores probabilidades de desenvolver cancro colorectal. De acordo com os resultados de um novo estudo, os consumidores de tabaco correm o risco de criar pólipos intestinais, uma das causas desta patologia. Os investigadores da Associação Americana de Investigação do Cancro efectuaram um estudo a 27924 pessoas. Os indivíduos com um ou mais pólipos foram observados através de uma colonoscopia. Na investigação, verificou-se que mais de 110 pessoas tinham cancro colorectal. Das observações realizadas concluiu-se, também, que 1550 indivíduos tinham pólipos intestinais no cólon descendente onde a maioria dos cânceres colorectais se desenvolvem. O estudo concluiu, ainda, que os pacientes com cancro colorectal são normalmente fumadores activos, dada a formação de pólipos ser mais acelerada.

**Menor mortalidade com cancro da mama para mulheres acima dos 70**

As mulheres com idades acima dos 70 anos desenvolvem tumores na mama menos agressivos face a mulheres mais jovens, revelam especialistas do Centro Oncológico de Rocky Mountain, no Colorado, Estados Unidos. Os investigadores analisaram 50 mil doentes com cancro da mama. Na análise dos resultados, concluiu-se que os tumores em pacientes mais velhas se desenvolviam de forma mais lenta em comparação com mulheres mais jovens.

## saúde

**Cientistas estudam nova classe terapêutica para a impotência**

Cientistas garantem que descobriram uma classe de fármacos para a impotência que actua como o Viagra, mas com menos efeitos colaterais. O tratamento para a impotência através do Viagra pode causar efeitos secundários como cefaléias, alterações de visão ou problemas de coração, em doentes que consomem fármacos à base de nitratos. Investigadores testaram uma nova classe de compostos em animais que apresentaram resultados animadores. Contudo os autores do estudo alertam para o facto de as descobertas serem preliminares.

**Terapias clássicas provocam disfunções sexuais**

A Organização Mundial de Saúde (OMS) revelou que a depressão atinge um em cada dez adultos por ano, em todo o mundo. As proporções epidémicas que esta patologia começa a assumir agravam-se ainda mais devido ao abandono precoce do tratamento. Os efeitos secundários das terapias clássicas são os principais responsáveis pelo incumprimento do tratamento: 40 a 60% dos doentes sofrem de disfunções sexuais, um "sintoma" do próprio estado depressivo agravado por estes fármacos.

**Riscos poluídos aumentam chances de asma em crianças**

Crianças que vivem em casas com aquecedores a gás ou em ambientes de fumadores têm um risco aumentado de desenvolver asma, do que aquelas que não estão expostas a este tipo de ambiente, segundo diversos estudos. Investigadores afirmam que a má qualidade do ar em ambientes de interiores desempenham um papel importante no desenvolvimento da asma em crianças. Os cientistas observaram crianças de 7 anos, em 1995, e descobriram que têm 50% de risco de desenvolver asma se viverem em casas de fumadores, ou em ambientes similares.

**Dois milhões de contos para combate ao cancro**

A ministra da Saúde considera que a luta contra o cancro tem ainda «um longo caminho a percorrer» em Portugal, realçando que o Governo reservou, este ano, dois milhões de contos com esse objectivo. A ministra da Saúde designou um «melhor acesso» dos doentes aos cuidados médicos, desafiando as intervenções cirúrgicas, aos tratamentos e aos medicamentos, sublinhando que a doença oncológica implica, além do sofrimento físico, uma «enorme carga emocional».

## curiosidades

## de A a Z

**Quando se deve informar uma criança de que é adoptada?**

A adopção era tratada como um segredo de família, a esconder da criança por tanto tempo quanto o possível. Os pais eram frequentemente aconselhados a não discutir a situação enquanto a criança não fosse pelo menos adolescente. Isto, porque se acreditava que com a personalidade mais madura o jovem enfrentaria melhor o trauma emocional provocado pela notícia. Mas manter o segredo não era fácil e, mais cedo ou mais tarde, a criança tomava conhecimento da realidade.

Hoje, é opinião quase unânime que a informação da adopção e das circunstâncias em que ela ocorreu deve ser tratada muito cedo, embora sem esquecer que para as crianças muito pequenas os pormenores são dispensáveis.

**Descalcificação...**

... é a perda de sais de cálcio por parte dos ossos. Pode ocorrer em pessoas tidas no leito por períodos longos e em pessoas sujeitas a perdas de peso prolongadas, ou resultar de várias perturbações como, por exemplo, hiperactividade das glândulas paratiroideas, rarquismo, osteomalacia e osteoporose. Uma descalcificação local pode ser causada por tumores ósseos ou pela propagação dum cancro de outras partes do organismo.

**Portela da Costa**

Ortopedista / HUC

Ortopedia Infantil / Medicina do Desporto / Perituro Médico-Legal

Horário de Consulta:

de 2ª a 6ª a partir das 14 Horas

Av. Dr. Lourenço Peixinho, n.º 6 - 2.ª, Sala 9  
Telef. 234386222 + 3800 Aveiro**Clínica de Fisioterapia**

Reabilitação Física e Fisioterapia

Dr. Mário Jorge S. Da Silva, Lda

Horário:

das 9h às 12h e das 14h às 19h

Rua Sá dos Afílios, n.º 10 • Telef.: 234427004 • Aveiro

**ALFREDO A. S. ESTRELA ESTEVES**Chefe Serviço Pediatría  
Hospital Distrital de Aveiro

Consultas

2.ª - 4.ª e 6.ª Feiras do TARDE  
Doenças das crianças, Redém-Nascidos - PuericulturaConsultório:  
R. Com.ª Lula Magalhães, 16.2 - B-3800 Aveiro  
Telef. 234421684 / 234428743 • Fax: 234422663  
Residência:  
R. Jaime Moniz, 17 - 3810 Aveiro • Telef. 234249098 • Telex: 917601840**EDUARDO BREDA**

Otorrinolaringologia - Cirurgia Cérvico-Facial

Horário de Consulta:

3ª e 6ª de tarde

Rua Dr. Alberto Souto, n.º 20, 3.º

**Clínica de Terapias Chinesas**

- Acupuntura, Lpólise (celulite), Osteopatia
- Mesoterapia (celulite, gorduras localizadas)
- Tratamentos capilares (alopecia)
- Maquiagem permanente (pálpebras e sobrancelhas)

Atendimento: 2ª a 4ª feira

R. dos Combatentes da Grande Guerra, 42 - 1.º (Aveiro ao Hotel Imperial)  
Telef. 234722863 • Telex: 9665051150**ABEL RITO**

Médico

Chefe de Serviço de Clínica Geral

Acordo com: A.D.S.E., A.C.A.S.A., MÉDIS

ADVANCECARE

Av. Dr. Lourenço Peixinho, 175 - 1.º Andar - AVEIRO  
Telef.: 234371341**Fernando Leite da Silva**MÉDICO ESPECIALISTA  
DOENÇAS DOS OSSOSHorário das consultas:  
de 2ª a 6ª das 9h às 11h30 e das 15h às 18h30Consultório:  
R. Dr. Mário Sacramento, n.º 12, 1.º B • Telef. 234422594  
3810-102 AVEIRO**JOSÉ TORRES**Ginecologia • Obstetrícia  
OncologiaHorário de Consulta:  
de 2ª a 6ª a partir das 14 HorasAv. Dr. Lourenço Peixinho, n.º 6, 2.º Andar, Sala 9  
Telef. 234386222 + 3800 Aveiro**Clínica de Medicina Dentária  
DRA. FERNANDA TOME, LDA.**ACORDOS COM:  
ADES; ACASA; PSP; ADMFA; ADMA  
Consultas todas as classes

Consultórios

Av. José Estêvão, 89 - 1.º Sala 11 Travessa da Caixa Económica, 2-1ª  
(em cima do Tulpaço) (por cima do Oculista Vieira)  
3830 Galafães de Nazare • 3830 Aveiro  
Telef. 234365561 Telef. 234382462/234387562**Paulo Manuel Braz Abrantes**MÉDICO ESPECIALISTA  
PSQUIATRIAAssistente Hospitalar Graduado  
dos Hospitais Universitários de Coimbra

[CONSULTAS: 90h e 60h horas (15 horas)]

Rua Conselheiro Luís de Magalhães, 16 - 2.º • AVEIRO  
Telex: 934491694 / 934428743**João Francisco Duarte**

Médico Especialista • Doenças do Coração

Consultório

Rua Dr. Alberto Souto, n.º 48, 1.º Dt. - Sala E  
Telef. 234421733 + 3800 Aveiro.**SIMÕES PEREIRA**

Endocrinologia, Diabetes e Nutrição

Av. Dr. Lourenço Peixinho, n.º 173, 4.º M  
TELEF.: 234423649 - 234385346 + 3800 Aveiro

## IRS - Declaração de Rendimentos Modelo 3

Deve ser entregue, até ao dia 30 de Abril, a declaração modelo 3, a que se refere o artigo 57º do Código do IRS, qualquer repatrição de finanças ou nos locais que viem a ser fixados, ou ainda, remetidos pelo correio para a repatrição de finanças ou direcção de finanças da área do domicílio do sujeito passivo, pelos contribuintes que auferiram rendimentos das categorias B a G (trabalho independente, rendimentos comerciais e industriais, agrícolas, de capitais, prediais e mais-valias).

### Documentos comprovativos dos declarados

As declarações de rendimentos são apresentadas em singelo, sem documentos.

Os contribuintes sujeitos a IRS são obrigados a apresentar, quando lhes for exigido e no prazo para o efeito fixado,

documentos comprovativos dos rendimentos auferidos, das deduções e abatimentos efectuados e outros factos mencionados na declaração de rendimentos.

Esta obrigação mantém-se durante os 5 anos seguintes àquele a que respeitam os documentos.

## IRC - Declaração Periódica de Rendimentos Modelo 22

Entrega pelos sujeitos passivos do IRC da declaração periódica de rendimentos modelo 22 do ano findo, com auto liquidação obrigatória.

A apresentação pode ser feita até 31 de Maio na repatrição de finanças da área da sede, direcção efectiva do estabelecimento estável em que estiver centralizada a contabilidade ou na direcção de finanças da mesma área.

## Imposto de Selo

Com a entrada em vigor em 1 de Março do Código do Imposto de Selo e da Tabela Geral anexa procedeu-se à uniformização da forma e do pagamento do imposto, que passou a ser entregue sempre por guia até ao final do mês seguinte aquele em que a obrigação tributária se tem punha constituída.

O pagamento terá de ser feito através do Documento Único de Cobrança (DUC).

Pode optar-se pelo envio do correio, sob registo, devendo as guias serem acompanhadas do respectivo meio de pagamento, bem como de um sobrescrito, devidamente endereçado e franqueado, para a devolução do duplicado, averbado do pagamento.

A remessa deve ser efectuada de modo a que a recepção ocorra dentro do prazo fixado, considerando-se cumprido o prazo desde que se prove que a remessa se fez com uma antecedência mínima de cinco

## Instrumentos de Medição

De acordo com o Decreto-Lei 291/90, que regulamenta a generalidade do Controlo Metroológico, e com o despacho 391/99 emitido pelo Instituto Português da Qualidade que certifica este serviço. O Conselho de Metrologia, começou a ser exercido o Controlo Metroológico sob a forma de verificação periódica de Instrumentos de Medição. Os associados da Associação Comercial de Aveiro dos Concelhos de Albergaria-a-Velha, Espinho, Murto e Ovar estão abrangidos por este Organismo de Verificação Metroológica pelo que, caso utilizem Instrumentos de Medição como massas, balanças e contadores de tempo, os funcionários daquele serviço executarão a tarefa e procedimento de verificação.

A verificação periódica de Instrumentos de Medição é obrigatória, taxativa e deve ser requerida pelo utilizador.

### informação comunitária

Jornal Oficial, Lei (J. O., L.) 6, de 11 de Janeiro de 2000

Regulamento (CE) n.º 50/2000, de 10 de Janeiro de 2000, relativo à rotulagem dos géneros alimentícios e ingredientes alimentares que contêm aditivos e aromas geneticamente modificados ou produzidos a partir de organismos geneticamente modificados.

J. O., L. 13, de 19 de Janeiro de 2000

Decisão da Comissão, de 16 de Dezembro de 1999, que estabelece os critérios para a atribuição do Rótulo Ecológico Comunitário a frigoríficos.

J. O., L. 16, de 21 de Janeiro de 2000

Decisão da Comissão, de 17 de Dezembro de 1999, que estabelece os critérios para a atribuição do Rótulo Ecológico Comunitário a máquinas de lavar roupa.

J. O., C. 26, de 28 de Janeiro de 2000

Posição Comum (CE) n.º 8/2000, de 29 de Novembro de 1999, adoptada pelo Conselho deliberando nos termos do procedimento previsto no artigo 251º do Tratado que institui a Comunidade Europeia, tendo em vista a adopção de uma Directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao acesso à actividade das instituições de moeda electrónica e ao seu exercício, bem como à sua supervisão prudencial.

## Senhor Associado:

Mantenha-se informado. Para mais esclarecimentos contacte a sua Associação.



Associação Comercial de Aveiro  
Instituição de Utilidade Pública

Rua do Conselheiro Luis de Magalhães, 25 e 27  
3811 - 901 AVEIRO  
Tel.: 234 377 190  
Fax.: 234 382 430  
E-mail: [aca@aveiro-digital.net](mailto:aca@aveiro-digital.net)

### bolsa de negócios

#### IMPORTAÇÃO

Arábia Saudita

BBS 523: Pretende contactar empresas que estejam interessadas em exportar para a Arábia Saudita.

Argélia

BBS 524: Pretende importar máquinas para transformação de plástico.

BBS 525: Pretende importar papel.

BBS 526: Pretende importar uma linha de extrusão, linhas de impressão e linhas de dosagem de soldadura de alta frequência.

BBS 527: Pretende importar produtos alimentares para gado e ovelhas.

Kuwait

BBS 528: Escovas e afins.  
BBS 529: Procura azeite, conservas de tomate, aceitunas, aum e sumos de fruta.

Síria

BBS 530: Pretende importar máquinas de açúcar em cubos.  
BBS 531: Deseja importar equipamentos e peças soltas para agricultura.  
BBS 532: Pretende importar tecidos e fios.  
BBS 533: Pretende importar fios têxteis.  
BBS 534: Importação de fios têxteis.

#### EXPORTAÇÃO

Kuwait

BBS 556: Deseja exportar petróleo.

Síria

BBS 555: Deseja exportar especiarias, sementes, ervas aromáticas (coentros, cominhos, menta, etc.), azeite.  
BBS 558: Deseja exportar ervas aromáticas e produtos alimentares sírios, tais como: sementes de anis, cominhos, coentros, açafrão, lentilhas, etc.  
BBS 559: Deseja exportar cereais e ervas aromáticas (lentilhas cominhos, coentros, anis, etc.).  
BBS 560: Deseja exportar t-shirts (T-shirt,

calças de ganga, malhas).

BBS 561: Deseja exportar lã e couro.  
BBS 562: Pretende exportar tecidos.  
BBS 563: Pretende exportar vestuário desportivo.  
BBS 564: Pretende exportar produtos petrolíferos e minerais, matérias-primas, produtos agrícolas: azeite; tecidos de algodão; tabaco; frutos secos.

#### DIVERSOS

Arábia Saudita

BBS 535: Pretende contactar fabricantes de pneumáticos.  
BBS 536: Pretende contactar fabricantes de equipamentos médicos.  
BBS 537: Empresa saudita especializada em serviços de catering, operação e manutenção no campo da petroquímica, gás e aeroportos e da construção, pretende contactar empresas que estejam interessadas em estabelecer relações comerciais.

Argélia

BBS 538: Pretende contactar fabricantes de têxteis-lã.  
BBS 539: Pretende representar empresas do ramo da electrónica.  
BBS 540: Procura sociedades que possam fornecer uma estação de trituração com uma capacidade de 400 a 500 m3/dia.  
BBS 541: Pretende contactar fabricantes de máquinas agrícolas.  
BBS 542: Pretende contactar fabricantes de placas acrílicas.  
BBS 543: Pretende contactar fabricantes de pneumáticos.  
BBS 544: Pretende contactar empresas do sector das telecomunicações, electrónica e informática.  
BBS 545: Pretende contactar fabricantes de máquinas agrícolas que façam a separação da graminha e da pele dos produtos agrícolas.  
BBS 546: Pretende contactar importadores de chá e distribuidores de bebidas e produtos alimentares.

EDMONT

menu - pausa para comer

receitas da semana

# Restaurante Galeria

A Carlos Souto / Zé Lú

Mestres Capitulares do Confraria  
Gastronómica de S. Gonçalo

Esta vez, nem o mau tempo nos deteve. Uma autêntica tempestade de Inverno em época primaveril. Chegámos ao restaurante Galeria, em Estarreja (junto aos Bombeiros Voluntários) faltavam 15 minutos para as 10 horas da noite. O restaurante estava prestes a fechar. Só a muita caridosidade da patroa é que nos abriu a porta e serviu uma sopa quente que nos aqueceu o corpo. Cá fora chovia à cântaros e o frio era letal!

## Dos beberes...

O restaurante não tem uma garrafeira farta. Controlamos, apenas, quatro rótulos de vinho verde, cinco de vinhos brancos e oito de vinhos tintos. Os preços não escaldam a alma de ninguém. O vinho Ponte de Lisboa, Verde Loureiro marca 800500, os vinhos brancos Convento da Vila 850500 e Real Lavrador custam 800500. Os vinhos tintos Henriquino (Dão 95) 900500 e o Porta de Cavaleiros (96) 1100500.

O vinho da casa é proveniente do Douro e o jaro, custa 450500.

## ... Aos comeres

O restaurante Galeria pratica duas modalidades de preço. Aos clientes isolados, a dose individual custa 700500. Aos clientes que vêm acompanhados, a dose, para duas pessoas, varia com a categoria do cozinhado. Exemplos disso, são os se-



tuais preços: carapau assado na brasa (1200500); solha frita com arroz de feijão (1200500); polvo à moda da casa (1800500); bacalhau à Onorinda (1800500); iscas de fígado de porco (1200500); espetadas de peru (1200500); frango na pucara (1400500); cozido à portuguesa (1400500); rojeões à lavrador (1500500); vitela assada no forno (1600500); cabrito assado no forno (1600500); A sopa diária custa 150500 e por 250500 pode comer um dos seguintes: doce de chocolate, nata do céu, pudim caseiro e leite creme.

## A prova mastigativa

A sopinha à lavrador que se comeu bem adubada com couve coração de boi, feijão encarnado e massa de carrete valca, para nós, refecção. Estávamos gelados e a sopa retemperou-nos as forças. Percebemos, depois, o polvo cozido com molho verde, muito tenro e bem temperado e umas febras de porco caseiro, partidinhas às tiras, que se trincavam com agrado pois a carne era muito saborosa. Acompanhou e

bem o vinho da casa. Terminámos o mastigação provando os doces que são natalisimos.

## Conclusão

O restaurante Galeria está fadado para grandes empanturramentos gastronómicos. A chefe de cozinha é a D. Onorinda Quintinha Almeida, uma excelente profissional. Aprendeu a cozinhar com a D. Adelaide Botas, da antiga e famosa Tasca Valente, de Estarreja. Aí aprendeu toda a arte de bem cozinhar. Os seus pratos que dão fama e proveito à casa chamam gente de todo o lado. O bacalhau à Onorinda, a vitela assada à moda de D. Adelaide, os rojeões à Lavrador feitos à maneira antiga e o cozido à portuguesa são pratos de grande gabarito. Mas, ainda há outra especialidade: bife da vacia frita à italiana, uma criação de D. Onorinda.

Resumindo e concluindo: o restaurante Galeria é frequentado por clientes especiais, que gostam de comer bem. A comida é casera e o serviço é simpático. Havemos de voltar num dia em que faça sol! Talvez, já no domingo!

## Cabrito Assado

Deixar o cabrito em água e limão, durante umas horas.

Para recheir o cabrito, preparar um refogado com os miúdos do cabrito, cortado aos bocadinhos, presunto, chouriço, azeitonas, cebola, alho, salsa e um pouco de vinho branco. Encher a barriga do cabrito com este recheio e cozer, com fio de cozinha ou esperar um pau de loureiro.

Numa rigela, preparar uma massa com alho esmagado, água, vinho branco, cebola, salsa e sal, esfregar o cabrito, com estes temperos.

Levar ao forno numa assadeira de barro e ir regando com a marinada até estar completamente assado.

Servir com batata assada colocada juntamente com o cabrito e arroz de forno.

Nota: O cabrito utilizado para confeccionar este prato provém de rebanhos criados no Maciço da Gralheira, pesando 5 a 7 Kg.

## Folar da Páscoa com Ovos ou Bolo da Páscoa

- 1,250 Kg de açúcar;
- 3 Kg de farinha de trigo;
- 24 ovos;
- 500 g de manteiga;
- 125 g de fermento;
- 1 raspa de 1 limão;
- 2 colheres de sopa de pingue.

Misturam-se todos os ingredientes e amassam-se bem com as mãos.

Deixa-se este preparado a levar de um dia para o outro.

Tende-se a massa com as mãos, dá-se a forma dos bolos (ou folar) e fica a descansar 2 horas.

Vai a cozer em forno de lenha.

## onde se come bem em Aveiro

**A Tasca do Confrade**

Rua dos Marinheiros, 34  
Telefone 234 366381  
3800 AVEIRO

**Restaurante Nogueira RESIDENCIAL**

Receja a todos os clientes uma Boa Páscoa

Quartos de banho privativos e TV  
Ótimo serviço de cozinha  
Serviço de banquetes

TELEFONE 234884816  
R. P. ANTONIO PEREIRA, 42 - 3800 AVANCA ETR

**海星飯店 RESTAURANTE ESTRELA DO MAR**

ABERTO TODOS OS DIAS  
TRAV. DA RUA DIREITA, 7 - 3800 AVEIRO - Tel. 234420392

**MARINHAS RESTAURANTE**

Strogonoff de Aveitruz com Pêssago e Maqui  
Caril de Gambas com Frutos Tropicais  
Filetes de Tamboril com Juliana de Legumes  
Bife de Pimenta Verde Flamejado  
Acorda de Marisco

*Porque há refeições que merecem ser memoráveis*

Rua da Cavalaria 5, nº4 • 3800 AVEIRO • Tel. 234386054

**Batista do Bacalhau**

Casa Especializada em:  
Bacalhau com Batata ao Mouro • Churrasco  
Frango de Churrasco • Febras na Brasa  
Leitão à Bairrada

Encerra à 1ª Feia  
Areal de Vilar • 3810 Aveiro • Tel. 234341949

**RESTAURANTE Abílio Marques**

(Abílio dos Pringos)

Frango de Churrasco  
Leitão à Bairrada  
Arroz malandro

BONSUCESSO-ARADAS  
3810 AVEIRO  
TEL.234234657-23423481412

**CAFÉ RESTAURANTE • SNACK-BAR TULIPA**

De - JOÃO FERRÃO DA ROSA  
Tulipa, 1 Espadão nº40 de Trás-os-Montes

*Tapa desta Páscoa a nossa salvação de todos*

Tel. 234383225 • Eucalipto-Sul • ARADAS • 3800-420 AVEIRO

**O FLEORINDB**

Vulcão-mas e Tenho  
uma delícia de Peixe

CAFÉ - RESTAURANTE - BISTROTEIRO

• GRELHADOS DE CARNE E PEIXE  
• COZINHA TRADICIONAL CASEIRA  
• VARIAS INOVIDADES

RUA 11 DE ABRIL - TRAVASSO • 234 629 283  
3750 AGUEDA • TEL.911745275

**António Ferraz Magalhães**

CAFÉ - RESTAURANTE  
FERRAZ

Avenida Marginal

Tel. 234331324  
3800 S. Jacinto

**Marisqueira • Restaurante • Snack - Bar BOCA DA BARRA**

Mariscos:  
Frango de Marisco  
Peixe de Marisco  
Apraz de Marisco  
Peixe de Marisco

Peixes:  
Vitelina à Beira  
Sopa de Lagostim

Reservas em todos os Domingos  
Peixe e Mariscos sempre frescos

Verdadesas Pratas Regionais

SALLA LOW (BEIJA-NÓIS) a 6000  
(de 12000000, missa anterior)  
Tel. 234383225  
ABERTO TODOS OS DIAS

Largo do Fozar 10, Bloco A - Praça A - Praia de Faro - Tel. 234289554 - Fax 234289446

**RESTAURANTE JOÃO CAPELA**

Cozinha Regional  
aos Sábados Jantar Dançante com Música ao Vivo

Vários espaços para o serviço de casamentos, baptizados, festas...

VISITE-NOS  
Rua do Sol - Quinta do Prado - 3810 AVEIRO - Tel. 234941450/597 - Fax 234941970

**Restaurante Coutinho**

Misto de Carnes na Brasa c/ feijão preto e batata assada  
Medalhões de Porco na Brasa c/ Migas  
Lombinhos de Tamboril na Brasa

Rua da Malhada • Tel. 234321812 • 3830 ILHAVO

música

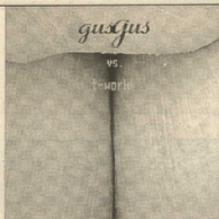
Guus Gus com novo trabalho

# Alternativamente... dançáveis

Os islandeses Guus Gus estão de volta com um novo trabalho, "Guus Gus Vs. T-World", recentemente editado entre nós, com sete temas: "Anihem", "Northern Lights", "Early Grey", "Purple", "Rosenberg", "Sleepytime" e "Eisja", que apresentam uma ressonância cuidada presente em muito poucas das remisturas feitas um pouco por todo o mundo.

Enquadrados no estilo house (com voz) e electrónico, os Guus Gus souberam misturar diversos ritmos, tais como trip hop, funky e soul, entre outros, e conjugá-los com música e inteligência dando origem a temas com um "toque" alternativo no âmbito da pop dançável. Após terem lançado por conta própria uma série de quatro EP's, em 1996, denominados "Club Mix EP", tenham em mente os seus trabalhos à editora londrina MAD. Desde então, lançaram dois álbuns: "Hydrosystem" (1997) e "This Is Normal" (1999). Os sons dos Guus Gus chegaram a Portugal já por duas vezes; a primeira em Julho de 1999 e a segunda no mês passado (como DJs), ambas no âmbito do festival Super Hop Super Rock.

Comparados por alguns críticos internacionais com os Sugarcubes, os Guus Gus são uma banda sui generis. A começar pelo nome e pela sua formação, que surgiu por acaso durante as filmagens de uma curta-metragem, passando pela preparação do primeiro trabalho, que ficou concluído em apenas 11 dias. Tal como num processo de amadurecimento, os Guus Gus fizeram já um segundo álbum mais trabalhado e pensado, reflexo também de uma aprendizagem



com as realizações passadas e com a evolução do estilo a nível mundial. Neste terceiro trabalho, "Guus Gus Vs. T-World", o processo segue um caminho ascendente, o mesmo que tem sido trilhado pela dance music alternativa no contexto internacional.

## Mind Da Gap boje na Valentim de Carvalho

O Mind Da Gap voa estar hoje na loja da Valentim de Carvalho efer Aveiro, pelas 18 horas, para apresentação do seu último trabalho "A Verdade". O trio de hip hop do Porto conta, neste álbum, com a participação de vários convidados entre os quais o grupo espanhol La Familia, Carla Moreira, Melo D e DJ Guze, entre outros.

Lançado em finais de Fevereiro, "A Verdade", produzido por C-Real e masterizado em Nova Iorque, integra os seguintes temas: "Introdução", "Acordaste", "O nosso

nome", "Triade nuclear", "Todos gordos", "Testas de ferro", "Golizão", "Iniciais", "Senso comum", "...As coisas são", "Tou", "O que é importante", "Representar e motivar", "Submundo", "Forças de combate", "Atraições furtivas", "No ódio e no amor" e "Despedidas". Com cerca de 75 minutos de som hip hop, este novo trabalho, editado em CD duplo, terá ainda seis temas extra: "O rabeiro bai bair", "Movimento", "Próximo nível", "Jerese", "Suicídio" e "Mal residente".

cinema

## Oliver Stone regressa com "Um domingo qualquer"

Oliver Stone habituou-nos a grandes produções onde a impetaram a guerra e a coragem, a violência e a entrega. "Um domingo qualquer", filme que chega amanhã às salas de cinema nacionais, não foge à regra. Apesar desta "guerra" escapar ao seu sentido militar e distillarse numa "batalha carnal" onde o jogo do futebol e a vida se confundem e cruzam.

"Any Given Sunday", título original, é um filme sobre futebol americano e tudo o que directa ou indirectamente está relaciona-

dado com o pániço pelo desporto. Ao longo de cerca de três horas, Oliver Stone levamos até ao campo de jogo onde a equipa dos Sharks procura salvar uma época pouco feliz e atingir o *play-off*. Willie Beamen, um jogador irreverente e pouco convencional, entra na equipa para a tentar salvar de uma humilhante derrota, conseguindo trazer a equipa dinâmica à vitória e mesmo uma vitória ou duas. Mas a forma como Beamen consegue vencer não é a mesma que o treinador, Tony D'Amato, defende.

A verdadeira luta do filme não é a que os Sharks protagonizam dentro de campo. É a de D'Amato contra as forças - protagonizadas pela presidente do clube e por Beamen - que "dão de bano" o desporto que ele ama, adulterando o seu verdadeiro sentido e valor. D'Amato, acredita que o futebol americano é a vida, a sua vida, e Al Pacino transmite uma verdade e um poder ao personagem, uma pániço na defesa das suas convicções, que conseguem fazermos acreditar que a vida é mesmo assim. Como um jogo de futebol... à americana.

O elenco é de luto e conta, para além de Pacino, com nomes como Dennis Quaid, James Woods, Matthew Modine e Charlton Heston, entre outros.

roteiro da noite



**Bombordo**  
P. Toc' aqui

**Gota's Bar**  
brevemente

**SANTOS BAR**  
ESTRADA NACIONAL, 102 - VIMIOS (Praça à Car. de Vagões) Tel. 234 791 243

**PICANHA FEIJOADA CARPINHELA**

Restaurante e Bar Plus Associação Nacional, 338, 768, 234 420 020

**Plaque-Bar**  
KALASHNIKOV  
Rua do Rosário, 16 (junto à Praça do Planet) Tel. (2344) 353 - 369, Aveiro

**OTERRAÇO**

Av. Dr. Lourenço Peixinho, 75 - 7ª Telef. 234381332 - AVEIRO

**FRENCH CAFE**  
LARGO DA BRANCA  
TEL. 23438071 - 23438133

**DUKE BAR**

R. José Francisco Godinho s/ MADEDA 366 - 235292001

**XXL**  
CERVEJA SELF SERVICE  
KICK GIANTS  
R. Eng. Van Halff - Es. Amador, 36 C. Tel. 23438071 - 23505 178 - AVEIRO

Bombordo

No Largo da Praça do Peixe, nº10, encontra-se o Bombordo. Aberto, aproximadamente, desde 1993 e com três salas distintas, estando uma delas destinada a servir de restaurante, é totalmente decorado com peças e acessórios náuticos. De quarta-feira a sábado, o Bombordo enche-se de clientes. As bebidas mais consumidas são a cerveja, o whisky e a sangria.

Proprietários: Miranda e Morais, Lda.  
Horário de funcionamento: dos 10 às 2

cinemas

De 21 a 27 de Abril

### Estúdio Oita

"Gritos 3" ("Scream 3") - Um filme de Wes Craven, com David Arquette, Nave Campbell, Courtney Cox, Patrick Dempsey, Scott Foley.



(14.30, 17.00, 19.30, 22.00)

### Forum Aveiro

SALA 1 - "Erin Brokovich" - Um filme de Steven Soderbergh, com Julia Roberts, Albert Finney, Aaron Eckhart, Peter Coyote, Tracey Walker.



(13.05, 16.10, 19.00, 21.50, 00.40)

SALA 2 - "A Espera de Um Milagre" ("The Green Mile") - Um filme de Frank Darabont, com Tom Hanks, David Morse.



(13.50, 17.30, 21.10, 00.45)

SALA 3 - "Pokémon" ("Pokémon The First Movie: Mewtwo Strikes Back") - Um filme de Kunihiko Yuyama e Michael Haigney, com vozes de Veronica Holtzer, Richard Lilla.



(13.15, 15.25, 17.40, 19.55, 22.00, 00.10)

SALA 4 - "Inspector Gadget" - Um filme de David Kellogg, com Matthew Broderick, Rupert Everett, Joely Fisher, Dobney Coleman.



(14.00, 15.55, 17.50, 19.45, 21.40, 23.35)

SALA 5 - "O Furacão" ("The Hurricane") - Um filme de Norman Jewison, com Denzel Washington, John Hannah, Deborah Unger.



(15.10, 18.15, 21.20, 00.30)

SALA 6 - "Duplo Risco" ("Double Jeopardy") - Um filme de Bruce Beresford, com Tommy Lee Jones, Ashley Judd, Benjamin Weir.



(14.40, 17.10, 19.35, 22.05, 00.35)

SALA 7 - "Capitães de Abril" - Um filme de Maria de Medeiros, com Joaquim de Almeida, Maria de Medeiros, Stefano Accorsi, Frédéric Pierrot.



(12.50, 15.40, 18.30, 21.30, 00.20)

### lanchas-transria

Partidas	
S. Jacinto 06.30/07.45	Vero Cruz (Lata)
09.00/12.05/14.00/17.00/19.00/20.45/00.00	02.05/04/08.55/11.00/13.45/16.55/18.55/20.00/22.30/00.45

a) Se se realiza de segunda a sábado

### farmácias de serviço

De 20 a 26 de Abril

**Dia 20** Farmácia Saúde R. S. Sebastião,  
**Dia 21** Farmácia Oudinot R. Eng. Oudinot  
**Dia 22** Farmácia Ala Pt. Joaquim Melo Freitas, 11  
**Dia 23** Farmácia Capão Filipe R. Gen, Casla Cascais, 21 - Esqueira  
**Dia 24** Farmácia Lemos R. S. Braz, 150 - Quinta do Gato  
**Dia 25** Farmácia Peixinho Est. S. Bernardo, 399 - S. Bernardo  
**Dia 26** Farmácia Neto R. Passos Manuel, 4-A





